

Husqvarna®



435i

IT Manuale dell'operatore 2-39

Sommario

Introduzione....2
Sicurezza....5
Montaggio....14
Funzionamento....16
Manutenzione....26
Ricerca guasti....35
Trasporto, stoccaggio e smaltimento....36
Dati tecnici....37
Accessori....38
Conformità e approvazioni....39

Introduzione

Descrizione del prodotto

Husqvarna 435i è una motosega alimentata a batteria con un motore elettrico progettato per lavori di silvicoltura.

Nell'ambito del nostro continuo processo di sviluppo dei prodotti, ci riserviamo il diritto di modificare il design e/o l'aspetto dei prodotti senza preavviso.

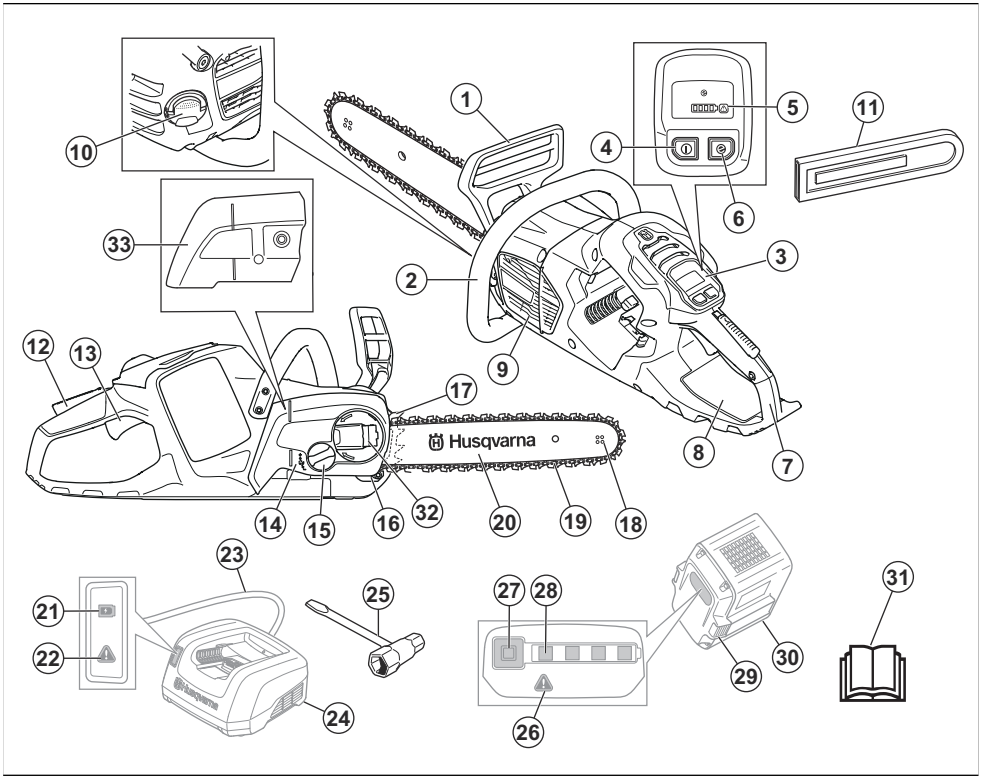
Uso previsto

Questa motosega è pensata per lavori di silvicoltura come l'abbattimento, la sramatura e il taglio trasversale. Non utilizzare il prodotto per altre attività.

Nota: La normativa nazionale o locale può regolarne l'utilizzo. Rispettare le normative applicabili.

Nota: Utilizzare il prodotto solo con gli accessori raccomandati dal produttore. Fare riferimento a *Accessori alla pagina 38*.

Panoramica del prodotto



1. Protezione anticontraccolpo
2. Impugnatura anteriore
3. Interfaccia utente
4. Pulsante On/Off
5. Spia di avvertenza e spia della batteria
6. Pulsante SavE
7. Impugnatura posteriore con protezione della mano destra
8. Decalcomania di informazioni e avvertenza
9. Presa d'aria
10. Serbatoio dell'olio della catena
11. Copertura per il trasporto
12. Fermo della leva di comando
13. Leva di comando
14. Coperchio del pignone guida con manopola della barra
15. Vite tendicatena
16. Fermo della catena
17. Rampone
18. Rocchetto puntale
19. Catena
20. Barra guida
21. Spia del livello di carica
22. Spia di avvertenza
23. Cavo di alimentazione
24. Caricabatterie
25. Chiave universale
26. Spia di avvertenza
27. Pulsante, stato della batteria
28. Stato della batteria
29. Pulsante per il rilascio della batteria
30. Batteria
31. Manuale dell'operatore
32. Manopola della barra
33. Coperchio del pignone guida con bullone della barra

Nota: La batteria e il caricabatterie possono avere un aspetto diverso a seconda del modello.

Simboli riportati sul prodotto



Rischio di lesioni gravi o mortali per l'operatore o per terzi. Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente. Leggere attentamente il manuale dell'operatore e accertarsi di averne compreso il contenuto prima dell'utilizzo del prodotto.



Utilizzare elmetto protettivo, cuffie protettive e protezione per gli occhi omologati.



Utilizzare entrambe le mani quando si lavora con questo prodotto.



Questo prodotto è conforme alle direttive e normative CE applicabili.



Emissioni di rumore nell'ambiente in conformità alle direttive e alle norme UE e UK e alla norma del Nuovo Galles del Sud in materia di protezione dell'ambiente "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017"

V

Tensione nominale, V



Avvertenza! Il contraccolpo può verificarsi quando la punta della lama guida tocca un oggetto. In questo modo la barra di guida può scagliarsi in direzione dell'operatore. Rischio di lesioni gravi o letali.



Freno della catena, inserito (a sinistra). Freno della catena, disinserito (a destra).



Olio della catena.



Attrezzatura di taglio consigliata in questo esempio: Lunghezza barra XX in (XX mm), raggio max puntale X denti, tipo di catena Husqvarna HXX.



Tensione della catena della sega.

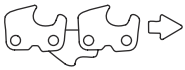
Corrente continua.

IPX4

Protezione contro gli spruzzi d'acqua.



Marchio ecologico. Il prodotto o l'imballaggio del prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo in un punto di riciclaggio approvato per apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Direzione della catena.

yyyywwxxxxx

La targhetta dati di funzionamento mostra il numero di serie. **aaaa** è l'anno di produzione, **ww** è la settimana di produzione.

Nota: I restanti simboli/decalcomanie sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni paesi.

Danni al prodotto

Husqvarna non è responsabile dei danni al prodotto se:

- il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

Vulnerabilità della sicurezza informatica dei prodotti

Segnalare una potenziale vulnerabilità alla sicurezza informatica del prodotto, un comportamento sospetto, un problema o un incidente relativo alla sicurezza. Visitare https://cybersecurity.husqvarnagroup.com per inviare i dettagli del problema di sicurezza informatica del prodotto. La politica di Husqvarna sulla divulgazione coordinata delle vulnerabilità è disponibile sul sito Web.

Supporto

Per ricevere assistenza sul prodotto, andare alla sezione Supporto su per accedere alle istruzioni, alle guide alla risoluzione dei problemi o per utilizzare il self-service Husqvarna e l'assistente prodotto (se disponibili nel proprio mercato). Per ulteriore assistenza sul prodotto, contattare il centro di assistenza Husqvarna.

Definizioni di sicurezza

Le diciture Avvertenza, Attenzione e Note evidenziano parti molto importanti del manuale.



AVVERTENZA: Segnala un rischio di lesioni anche fatali all'operatore o alle persone presenti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



ATTENZIONE: Segnala un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali o all'area adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Nota: Fornisce ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

Norme generali di sicurezza della macchina



AVVERTENZA: **Leggere tutte le norme di sicurezza, istruzioni, illustrazioni, istruzioni e specifiche fornite con la presente macchina.** La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

- **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per la futura consultazione.** Il termine “macchina” usato nelle norme di sicurezza fa riferimento a macchine alimentate dalla rete (con cavo di alimentazione) e a macchine alimentate a batteria (senza cavo di alimentazione).

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e le aree di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- **Non lavorare con la macchina in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovano fluidi, gas o polveri infiammabili.** Le macchine producono scintille che potrebbero accendere polveri e vapori.
- **Durante l'utilizzo della macchina tenere a distanza bambini e altre persone.** Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.

Sicurezza elettrica

- **La spina della macchina deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non utilizzare adattatori per spine con macchine dotate di messa a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto con superfici messe a massa o collegate a terra, come condutture, radiatori, stufe e frigoriferi.** In casi simili, si verificherebbe un aumento del rischio di scosse elettriche.
- **Non esporre le macchine a pioggia o umidità.** La penetrazione di acqua in una macchina aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non rovinare il cavo elettrico. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare dalla presa la macchina. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.** I cavi danneggiati o attorcigliati fanno aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Utilizzare, quando si lavora all'aperto con una macchina, solamente prolunghe adatte per gli ambienti esterni.** L'uso di un cavo omologato per l'impiego all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se l'impiego della macchina in ambienti umidi è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione con interruttore differenziale (salvavita).** L'utilizzo del salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio la macchina durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai la macchina in condizioni di stanchezza o sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci**. Basta un solo momento di distrazione durante l’utilizzo della macchina per ferirsi gravemente.
- **Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Utilizzare sempre una protezione per gli occhi.** L'uso in condizioni adeguate dell'abbigliamento protettivo (come mascherina protettiva, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o cuffie protettive) riduce le lesioni personali.
- **Prevenire la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di effettuare il collegamento alla presa dell'alimentazione e/o alla batteria, di sollevare o trasportare la macchina.** Se, in fase di trasporto della macchina, si tiene il dito sull’interruttore ovvero se si lascia collegata la macchina all’alimentazione elettrica, si possono verificare degli incidenti.
- **Rimuovere eventuali chiavi o strumenti di regolazione prima di accendere la macchina.** Una chiave o altro attrezzo rimasto attaccato a parti rotanti della macchina può provocare lesioni personali.
- **Operare in sicurezza. Operare sempre facendo attenzione a posizionare bene i piedi e a mantenere l'equilibrio.** In questo modo si potrà controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.

- **Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare abiti troppo ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Lasciati liberi, indumenti, gioielli o capelli lunghi possono restare impigliati nelle parti in movimento.
- **Se vengono forniti dispositivi per il collegamento a strutture di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegate e utilizzate adeguatamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i rischi legati alla presenza di questo agente.
- **Non lasciarsi ingannare da un falso senso di sicurezza e non andare oltre le norme di sicurezza per la macchina, anche se si è acquisita familiarità con l'apparecchio elettrico dopo averlo usato diverse volte.** Un'azione incauta può provocare gravi danni in una frazione di secondo.

Utilizzo e trattamento della macchina

- **Non sovraccaricare la macchina. Utilizzare la macchina corretta per un'attività ad essa destinato.** Con la macchina adatta si lavorerà meglio e in modo più sicuro nel settore di attività previsto.
- **Non utilizzare alcuna macchina il cui interruttore è difettoso.** Una macchina che non può essere controllata tramite l'interruttore è pericolosa e deve essere riparata.
- **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere dalla macchina il pacco batterie, se staccabile, prima di procedere a eventuali regolazioni, sostituzioni di accessori o alla conservazione dei prodotti.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale della macchina.
- **Conservare le macchine non utilizzate lontano dalla portata dei bambini. Non fare utilizzare la macchina a persone che non ne hanno dimestichezza o che non hanno letto le presenti istruzioni.** Le macchine, se utilizzate da persone inesperte, sono pericolose.
- **Effettuare la manutenzione della macchine e degli accessori. Identificare eventuali disallineamenti o inceppamenti delle parti in movimento, rottura di componenti o altre condizioni che possano ripercuotersi sul funzionamento della macchina. Far riparare le parti danneggiate prima dell'utilizzo della macchina.** Molti incidenti dipendono dalla cattiva manutenzione delle macchine.
- **Mantenere affilata e pulita le macchine da taglio.** Con una manutenzione adeguata, le macchine da taglio con bordi taglienti affilati risultano più facili da controllare e meno pericolose.
- **Utilizzare la macchina, gli accessori, le punte ecc. come indicato nelle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e della prestazione da effettuare.** L'utilizzo di macchine per altre applicazioni rispetto a quelle previste può causare situazioni di pericolo.
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici dell'impugnatura scivolose non permettono un utilizzo e un controllo sicuro della macchina in situazioni impreviste.

Utilizzo e manutenzione della macchina a batteria

- **Ricaricare l'attrezzo esclusivamente utilizzando il caricabatterie specificato dal produttore.** L'utilizzo di un caricabatterie indicato per un altro tipo di batteria potrebbe provocare rischio di incendio.
- **Utilizzare nelle macchine solamente le batterie previste per esse.** L'utilizzo di altri pacchi batteria potrebbe provocare lesioni e incendi.
- **Quando la batteria non viene utilizzata, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero consentire il collegamento tra i terminali.** Provocare il cortocircuito dei terminali della batteria potrebbe causare ustioni o provocare un incendio.
- **In condizioni non ottimali, la batteria potrebbe perdere liquido; evitare il contatto. Qualora il contatto avvenisse, sciacquare la parte con acqua. Se il liquido entra negli occhi, chiamare immediatamente un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare batterie o macchine danneggiate o modificate.** Batterie danneggiate o modificate possono manifestare un comportamento imprevedibile, con rischio di incendi, esplosioni e lesioni.
- **Non esporre batterie o macchine al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o una temperatura superiore a 130 °C (265°F) può provocare esplosioni.
- **Seguire tutte le istruzioni per il caricamento della batteria e non caricare la batteria o la macchina al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato nelle istruzioni.** Ricaricare in modo inappropriato o a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Servizio

- **Far riparare la macchina solamente da personale qualificato e unicamente con parti di ricambio originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza della macchina.
- **Non riparare mai le batterie danneggiate.** Gli interventi sulle batterie dovrebbe essere eseguito solo dal produttore o da centri assistenza autorizzati.

Avvertenze di sicurezza generali della motosega

- **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena durante il funzionamento. Prima di avviare la motosega, assicurarsi che la catena non sia in contatto con corpi estranei.** Un semplice momento di disattenzione durante il funzionamento della

motosega può provocare l'intrappolamento di abiti o parti del corpo.

- **Impugnare saldamente la motosega con la mano destra sull'impugnatura posteriore e quella sinistra sull'impugnatura anteriore.** Evitare di impugnare la motosega invertendo la posizione delle mani in quanto ciò aumenta il rischio di lesioni personali.
- **Impugnare la motosega utilizzando esclusivamente le apposite superfici isolate, in quanto la catena può entrare in contatto con cavi nascosti.** Il contatto della motosega con un cavo elettrico può causare la messa in tensione dei componenti metallici esposti della stessa e provocare una scossa elettrica all'operatore.
- **Indossare una protezione per gli occhi. Si raccomanda di utilizzare l'abbigliamento protettivo per orecchie, la testa, le mani, le gambe e i piedi.** L'uso di abbigliamento protettivo adeguato riduce il rischio di lesioni personali causate da frammenti volanti o dal contatto accidentale con la catena.
- **Non utilizzare la motosega sugli alberi, su una scala, da un tetto, o qualsiasi supporto instabile.** Il funzionamento di una motosega nel modo descritto può essere causa di gravi lesioni personali.[1]
- **Mantenere sempre una posizione stabile dei piedi e utilizzare la motosega esclusivamente stando in piedi su una superficie fissa, stabile e piana.** Superfici scivolose e instabili possono causare la perdita dell'equilibrio o del controllo della motosega.
- **Fare attenzione al movimento di rimbalzo quando si sega un ramo in tensione.** Quando viene rilasciata la tensione nelle fibre di legno, il ramo può colpire l'operatore e/o causare la perdita di controllo della motosega.
- **Prestare estrema attenzione quando si tagliano cespugli e alberelli.** Il materiale sottile può incastrarsi nella motosega e colpire l'operatore facendogli perdere l'equilibrio.
- **Trasportare la motosega per l'impugnatura anteriore dopo averla spenta, tenendola lontano dal corpo. Durante il trasporto o la conservazione della motosega,montare sempre il coperchio sulla barra di guida.** La corretta manipolazione della motosega riduce il rischio di contatto accidentale con la catena in movimento.
- **Seguire le istruzioni per la lubrificazione, la messa in tensione della catena e la sostituzione della barra e della catena.** Il tensionamento e la lubrificazione non adeguati della catena possono frenare la motosega o aumentare la possibilità di subire un contraccolpo.
- **Segare esclusivamente legno. Non usare la motosega per scopi diversi. Ad esempio: non usare la motosega per tagliare metallo, plastica, muri o materiali da costruzione diversi dal legno.** L'uso della motosega per operazioni diverse da quelle per le quali è stata progettata può creare situazioni di pericolo.
- **Non tentare di abbattere un albero fin quando non si comprendono i potenziali rischi e come evitarli.** Potrebbero verificarsi gravi lesioni all'operatore o ai passanti durante l'abbattimento degli alberi.
- **Seguire tutte le istruzioni per rimuovere eventuali residui, lo stoccaggio e la manutenzione della motosega. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF e la batteria sia stata rimossa.** L'azionamento imprevisto della motosega durante la rimozione di eventuali residui o la manutenzione può causare gravi lesioni personali.
- **Non abbattere alberi con la motosega a meno che non siate stati appositamente istruiti.** L'uso di una motosega su un albero senza un addestramento adeguato potrebbe aumentare il rischio di lesioni personali gravi.

Cause del contraccolpo e prevenzione da parte dell'operatore

Il contraccolpo può verificarsi quando la punta della barra di guida entra in contatto con un corpo estraneo o quando il legno si chiude e schiaccia la catena nel taglio. In alcuni casi, il contatto con la punta della barra di guida può provocare una reazione inversa repentina che scaglia la barra di guida verso l'alto e all'indietro in direzione dell'operatore. Lo schiacciamento della catena lungo la parte superiore della barra di guida può spingere rapidamente la barra di guida verso l'operatore. Queste reazioni possono causare la perdita di controllo della motosega, provocando gravi lesioni personali. Non affidarsi esclusivamente ai dispositivi di sicurezza incorporati nella motosega. L'operatore della motosega deve mettere in atto misure adeguate per impedire il verificarsi di incidenti o lesioni personali durante il lavoro. Il contraccolpo è il risultato dell'uso errato della motosega o di procedure o condizioni di funzionamento errate e può essere evitato seguendo le opportune avvertenze riportate di seguito:

- **Mantenere una presa salda, afferrando le maniglie della motosega tra i pollici e le dita della mano, mantenendo entrambe le mani sulla motosega e posizionando il corpo e il braccio in modo appropriato per resistere alla forza esercitata dal contraccolpo.** La forza esercitata dal contraccolpo può essere controllata dall'operatore nel caso in cui vengano seguite le opportune avvertenze. Non lasciare andare la motosega.
- **Non allungarsi eccessivamente e non utilizzare la motosega a una altezza superiore alla spalla.** Ciò aiuterà a impedire il contatto accidentale con la punta della lama, consentendo un controllo migliore della motosega in situazioni impreviste.
- **Utilizzare esclusivamente le barre di guida e le catene di ricambio specificate dal produttore.** La sostituzione di barre di guida e catene con pezzi di ricambio non adeguati può causare la rottura e/o il contraccolpo della catena.

[1] Se si è formati su tecniche di taglio e di lavoro speciali e si è correttamente assicurati (cestello, funi, imbracatura di sicurezza), è possibile derogare a questa normativa di sicurezza.

- **Seguire le istruzioni di affilatura e manutenzione della motosega fornite dal fabbricante.** La diminuzione dell'altezza dell'angolo di spoglia può aumentare il contraccolpo.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

Istruzioni di sicurezza generali

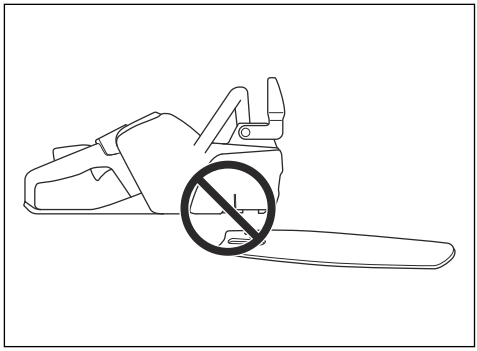
AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Questo prodotto è uno strumento pericoloso se non si presta attenzione o se si utilizza il prodotto in modo errato. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone. È di estrema importanza leggere e comprendere il contenuto di questo manuale di istruzioni.
- Non modificare il prodotto senza l'autorizzazione del produttore. Non utilizzare un prodotto che sembra essere stato modificato da altri e utilizzare sempre gli accessori originali. Le modifiche non approvate dal produttore possono provocare lesioni gravi o letali all'operatore o a altre persone.
- L'inalazione prolungata dei fumi dell'olio della catena e della polvere di segatura può causare problemi di salute.
- Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Tale campo può interferire, in alcuni casi, con persone portatrici di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o letali, raccomandiamo alle persone portatrici di impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.

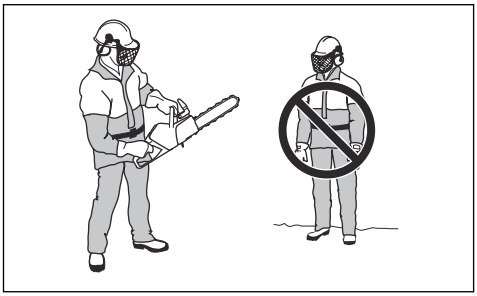
Istruzioni di sicurezza per l'uso

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

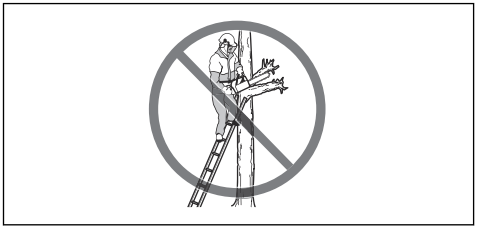
- Le informazioni contenute nel presente manuale operatore non sostituiscono l'esperienza e la professionalità di un professionista. Se non si è in sicurezza durante le operazioni, spegnere il prodotto. Rivolgersi al centro di assistenza o a un operatore professionale. Evitare ogni tipo di operazione per la quale non ci si senta sufficientemente preparati!
- Rivolgersi al centro di assistenza o Husqvarna per eventuali domande relative al funzionamento del prodotto. Saremo lieti di fornire informazioni su come far funzionare il prodotto in modo efficiente e sicuro. Se possibile, partecipate ad un corso di formazione sul funzionamento della motosega. Il centro di assistenza, un istituto professionale o la biblioteca possono consigliarvi il materiale didattico disponibile oppure informarvi sui corsi di formazione.
- È necessario comprendere gli effetti di un contraccolpo e come evitarlo prima di utilizzare questo prodotto. Per le istruzioni, fare riferimento a *Dispositivi di sicurezza sul prodotto alla pagina 10* e *Informazioni per il contraccolpo alla pagina 17*.
- Non utilizzare il prodotto, la batteria o il caricabatterie se risultano danneggiati o non funzionano correttamente.
- Non toccare una catena in rotazione. Ciò può causare gravi lesioni, anche letali.
- Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di stanchezza oppure sotto l'effetto di alcolici, stupefacenti o farmaci in grado di compromettere la vista, l'attenzione, la coordinazione o il giudizio.
- Il prodotto può essere utilizzato sotto la pioggia se utilizzato insieme a batterie Husqvarna approvate con classificazione IPX4.
- Lavorare in condizioni meteorologiche avverse è spesso stancante e comporta un ulteriore rischio. A causa di questo ulteriore rischio, si consiglia di non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche sfavorevoli, per esempio, in presenza di nebbia fitta, pioggia battente, vento forte, freddo intenso, rischio di fulmini, ecc.
- Non avviare il prodotto senza che la barra di guida, la catena e tutti i coperchi siano correttamente montati. In caso contrario il pignone guida potrebbe allentarsi e causare gravi lesioni. Per le istruzioni, fare riferimento a *Montaggio alla pagina 14*.



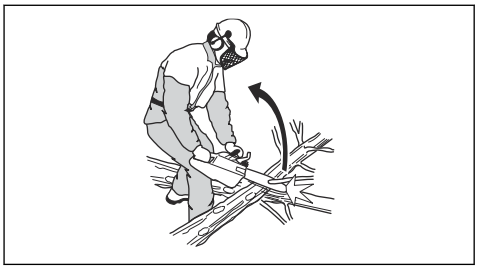
- Osservare l'ambiente circostante. Accertarsi che non vi sia alcun rischio che persone o animali tocchino o influiscano sul vostro controllo del prodotto.



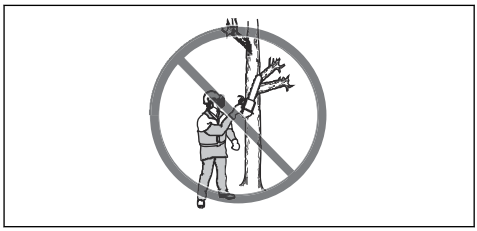
- Non lasciare che i bambini si avvicinino al prodotto o che lo usino. Data l'estrema facilità di avviamento del prodotto, i bambini potrebbero essere in grado di avviarlo se non sono attentamente sorvegliati. Ciò può comportare il rischio di gravi lesioni.
- Rimuovere la batteria quando il prodotto non è completamente sotto controllo o quando si lascia il prodotto per un certo periodo di tempo.
- È necessario assumere una posizione stabile per avere il pieno controllo del prodotto. Non utilizzare il prodotto se ci si trova sopra una scala o su un albero. Non utilizzare il prodotto se non ci si trova su un terreno stabile.



- Per lavorare sugli alberi è necessario adottare particolari tecniche di taglio, in modo da diminuire il rischio di ferirsi. Non lavorate mai sugli alberi se non avete una preparazione professionale specifica per questo tipo di attività, che deve comprendere la conoscenza delle tecniche di utilizzo degli attrezzi di salita e dei dispositivi di sicurezza, come funi, cinghie, ramponi, moschettoni ecc.
- Non tentare, di afferrare le parti che cadono. Non procedere mai con il taglio quando si è assicurati solo con una fune. Utilizzare sempre due funi di sicurezza.
- Se non si presta attenzione, il rischio di contraccolpo aumenta. Il contraccolpo si può verificare se il settore di contraccolpo sulla barra tocca accidentalmente un ramo, un albero o altri oggetti.

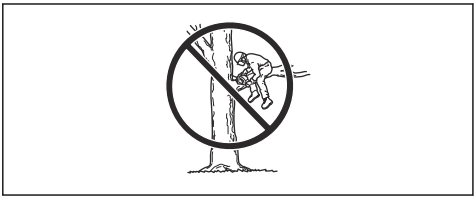


- Non utilizzare il prodotto con una sola mano. Una mano non è sufficiente per il controllo sicuro del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto ad un'altezza superiore a quella delle spalle e non cercare di tagliare con la punta della lama guida.



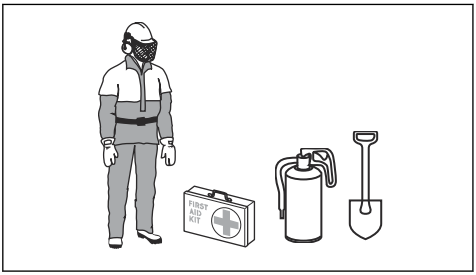
- Non utilizzare il prodotto in situazioni dove non è possibile ottenere aiuto in caso di incidente.
- Arrestare il prodotto e innestare il freno della catena prima di spostarlo. Mantenere il prodotto con la barra di guida e la catena rivolte all'indietro. Mettere una protezione di trasporto sulla barra di guida prima del trasporto o prima di spostarlo per una distanza qualsiasi.
- Quando si poggia il prodotto a terra, bloccare il freno della catena e sorvegliare costantemente il prodotto. Arrestare il prodotto e rimuovere la batteria prima di lasciare il prodotto per qualsiasi periodo.
- Vi è il rischio che le schegge di legno si blocchino nel sistema di trasmissione. Ciò può causare l'inceppamento della catena. Arrestare sempre il prodotto e rimuovere la batteria prima di pulirlo.
- Accertarsi di potersi muovere in sicurezza. Esaminare le condizioni e il terreno circostante per verificare l'eventuale presenza di possibili ostacoli, quali radici, rocce, rami, fossati e molto altro ancora. Prestare attenzione quando si lavora su terreni in pendenza.
- Il livello di vibrazioni aumenta se si utilizza attrezzatura di taglio non corretta o non correttamente affilata. Il taglio di legni duri come ad es. le latifoglie, causa un maggior numero di vibrazioni rispetto al taglio dei legni teneri, come ad es. conifere.
- La sovraesposizione alle vibrazioni può causare lesioni neuro-vascolari a chi soffre di cattiva circolazione. In caso di sintomi riferibili a sovraesposizione alle vibrazioni rivolgersi al proprio

medico. Esempi di questi sintomi: intorpidimento, perdita di sensibilità, formicolio, torpore, dolore, mancanza di forze, alterazioni di colore o aspetto della pelle. Questi sintomi si verificano solitamente nelle dita, mani o polsi aumentano a basse temperature.
- Evitare situazioni che si presumono superiori alle proprie capacità.
- Non è possibile includere ogni possibile situazione da affrontare quando si utilizza questo prodotto. Usare la massima cautela e il buon senso.



Dispositivi di protezione individuale

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.



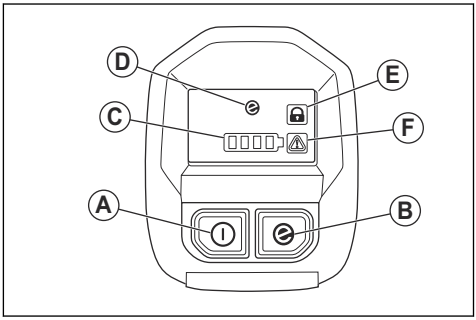
- La maggior parte degli incidenti si verifica quando la catena colpisce l'operatore. Utilizzare sempre abbigliamento protettivo personale omologato durante il funzionamento. L'abbigliamento protettivo personale non offre una completa protezione da lesioni, tuttavia diminuisce il grado delle lesioni in caso di incidente. Rivolgersi al centro di assistenza per le raccomandazioni sulle attrezzature da utilizzare.
- Gli indumenti devono essere aderenti ma non limitare i movimenti. Controllare regolarmente le condizioni dei dispositivi di protezione individuale.
- Utilizzare un elmetto protettivo omologato.
- Usare cuffie protettive omologate. Una lunga esposizione al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito.
- Indossare occhiali protettivi approvati o una visiera per ridurre il rischio di danni legati alla proiezione di oggetti. Il prodotto può lanciare oggetti quali trucioli di legno, piccoli pezzi di legno e altro con forte violenza. Possono insorgere gravi lesioni, in particolare agli occhi.
- Utilizzare guanti dotati di protezione per sega.
- Utilizzare pantaloni dotati di protezione per sega.
- Utilizzare stivali dotati di protezione per sega, punta in acciaio e suola antiscivolo.
- Tenere sempre a portata di mano la cassetta di pronto soccorso.
- Pericolo di scintille. Tenere sempre a portata di mano degli estintori e una pala per spegnere le fiamme ed evitare incendi boschivi.

Dispositivi di sicurezza sul prodotto

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Non utilizzare un prodotto usando dispositivi di sicurezza danneggiati o che non funzionano correttamente.
- Effettuare regolarmente un controllo dei dispositivi di sicurezza. Fare riferimento a *Controlli e manutenzione dei dispositivi di sicurezza sul prodotto alla pagina 27*.
- Se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati o non funzionano correttamente, rivolgersi al centro di assistenza Husqvarna.

Funzioni dell'interfaccia utente



L'interfaccia utente include il pulsante ON/OFF (A), il pulsante SavE (B) e le spie sul display.

La spia di livello di carica (C) della batteria indica lo stato di carica della batteria.

La spia SavE (D) mostra che la funzione SavE è attiva.

La spia del freno catena (E) mostra se il freno catena è innestato.

La spia (F) lampeggia in caso di rischio di sovraccarico. La protezione dal sovraccarico arresta temporaneamente il prodotto e non è possibile utilizzare il prodotto fin quando la temperatura non diminuisce. Se la spia di avvertenza mostra una luce fissa, rivolgersi al centro di assistenza.

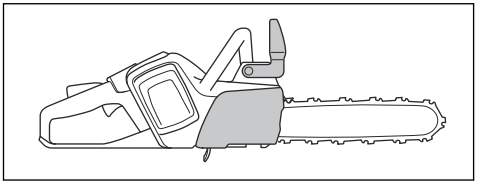
Per ulteriori informazioni sull'interfaccia utente, fare riferimento a *Funzionamento alla pagina 16*.

Funzione di arresto automatico

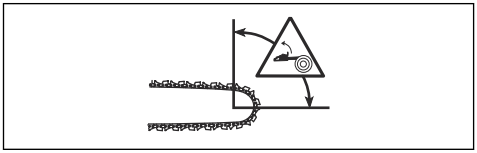
Il prodotto dispone di una funzione di arresto automatico che ne interrompe il funzionamento se non viene utilizzato per 3 minuti.

Freno della catena con protezione anticontraccolpo

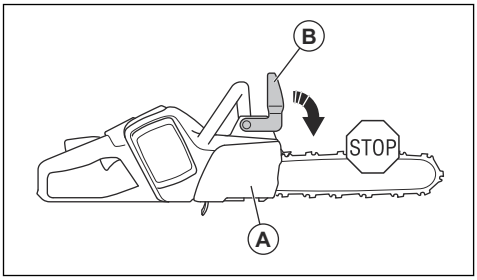
Il prodotto è dotato di un freno della catena che arresta la catena in caso di contraccolpo. Il freno della catena riduce il rischio di incidenti ma soltanto l'operatore può prevenirli con il suo operato.



AVVERTENZA: Evitare situazioni dove vi è il rischio di contraccolpo. Prestare attenzione quando si utilizza il prodotto e assicurarsi che il settore di contraccolpo sulla barra di guida non incontri un oggetto.



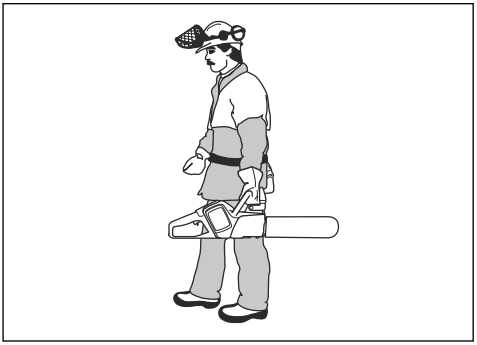
Il freno della catena (A) si attiva manualmente con la mano sinistra o in automatico con il meccanismo di attivazione inerziale. Spingere la protezione anticontraccolpo (B) per inserire manualmente il freno della catena. Questo movimento attiva un meccanismo caricato a molla che blocca il pignone guida.



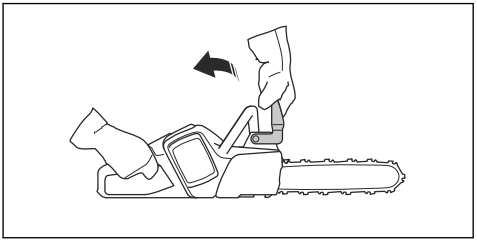
Il modo in cui il freno della catena viene innestato è correlato alla forza del contraccolpo e alla posizione del prodotto. In caso di intenso contraccolpo mentre il relativo settore è quello più lontano dall'operatore, il freno della catena viene innestato dal meccanismo inerziale. Se il contraccolpo è leggero e il settore di contraccolpo è più vicino all'operatore, il freno della catena viene innestato manualmente con la mano sinistra.



Utilizzare il freno della catena come freno di stazionamento quando si avvia il prodotto e quando ci si sposta per brevi o lunghe distanze. Ciò diminuisce il rischio che l'operatore o una persona vicina tocchi la catena.

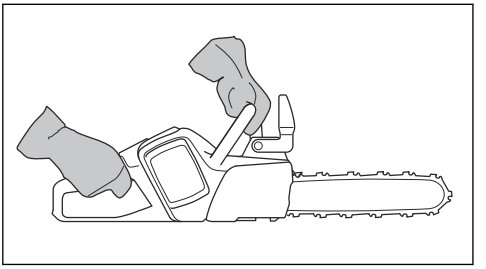


Spostare in avanti la protezione anticontraccolpo per disinserire il freno della catena.

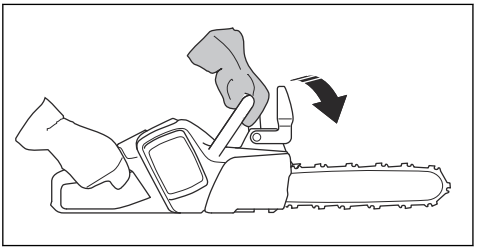


Il contraccolpo è improvviso e può essere molto violento. Nella maggior parte dei casi questi contraccolpi sono leggeri e non sempre innestano il freno della catena. Se si verifica un contraccolpo quando si utilizza

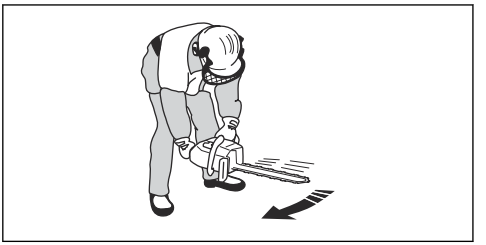
il prodotto, afferrare saldamente le impugnature e non lasciarle andare.



La protezione anticontraccolpo, inoltre, riduce il rischio di toccare la catena se le mani lasciano andare l'impugnatura anteriore.

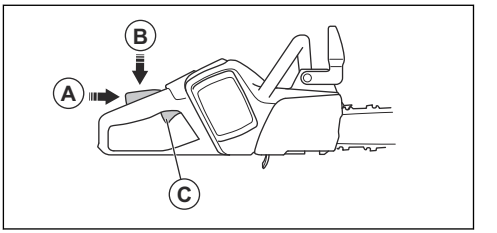


In posizione di abbattimento non è possibile innestare manualmente il freno della catena. Il freno della catena può essere innestato in questa posizione solo tramite il meccanismo di attivazione inerziale.



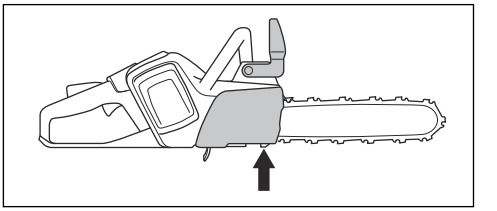
Fermo della leva di comando

Il fermo della leva di comando previene l'avviamento accidentale della leva di comando. Se si preme in avanti il fermo della leva di comando (A) e lo si spinge contro l'impugnatura (B), la leva di comando (C) si sblocca. Rilasciando l'impugnatura, la leva di comando e il fermo della leva di comando ritornano entrambi alla posizione iniziale.



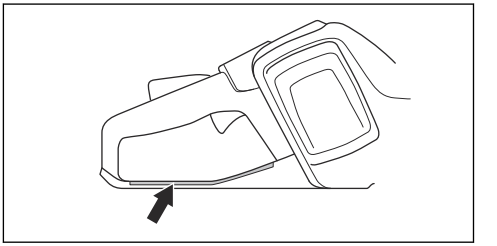
Fermo della catena

Il fermo della catena afferra la catena in caso di rottura o di allentamento. Con il corretto tensionamento della catena, il rischio diminuisce. Inoltre, è possibile ridurre il rischio se si effettua la corretta manutenzione sulla barra di guida e sulla catena. Per le istruzioni, vedere *Montaggio alla pagina 14* e *Manutenzione alla pagina 26*.



Protezione della mano destra

La protezione della mano destra funziona come protezione per la mano se la catena si rompe o si allenta. Inoltre impedisce interferenze causate da rami e rametti quando si utilizza il prodotto.



Sicurezza batterie

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Utilizzare solo batterie omologate Husqvarna. Fare riferimento a *Batterie approvate alla pagina 39*. Le batterie sono codificate mediante software.
- Utilizzare le batterie omologate Husqvarna come alimentazione esclusivamente per i prodotti Husqvarna in questione. Fare riferimento a *Batterie approvate alla pagina 39*. Per evitare il rischio

di lesioni, non utilizzare la batteria come fonte di alimentazione per altri dispositivi.
- Rischio di scosse elettriche. Non collegare i morsetti della batteria a chiavi, viti o altro tipo di metallo. Ciò può causare un corto circuito della batteria.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di aerazione della batteria.
- Tenere la batteria lontano dalla luce del sole, dal calore o da fiamme libere. La batteria può causare bruciature e/o ustioni chimiche.
- Tenere la batteria lontano da pioggia e umidità.
- Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.
- Non tentare di smontare o rompere la batteria.
- Utilizzare la batteria a temperature comprese tra -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
- Non pulire la batteria o il caricabatterie con acqua. Fare riferimento a *Controllo della batteria e del supporto alla pagina 29*.
- Non utilizzare una batteria danneggiata o che non funzioni correttamente.
- Conservare le batterie lontano da oggetti metallici, come ad esempio chiodi, viti o gioielli.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

Sicurezza del caricabatterie

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Rischio di scosse elettriche o cortocircuiti se non si osservano le istruzioni di sicurezza.
- Utilizzare una presa di corrente con messa a terra omologata che non sia danneggiata.
- Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello fornito per il prodotto. Utilizzare solo i caricabatterie approvati Husqvarna per caricare le batterie originali Husqvarna. Fare riferimento a *Caricabatterie approvati per il prodotto alla pagina 39*.
- Non tentare di smontare il caricabatterie.
- Non utilizzare un caricabatterie danneggiato o che non funzioni correttamente.
- Non sollevare il caricabatterie tramite il cavo di alimentazione. Per scollegare il caricabatterie da una presa di rete, tirare la spina. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Tenere tutti i cavi e le prolunghe lontani da acqua, olio e bordi appuntiti. Fare attenzione affinché il cavo non si incastri in porte, ostacoli o simili.
- Non utilizzare il caricabatterie in prossimità di materiali infiammabili o materiali corrosivi. Accertarsi che il caricabatterie non sia coperto. Staccare la spina del caricabatterie in caso di fumo o incendio.
- Caricare la batteria solo in luoghi chiusi, in una posizione con un buon flusso d'aria e lontano dalla luce diretta del sole. Non caricare la batteria all'aperto. Non caricare la batteria in condizioni di umidità.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie a temperature comprese tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F). Utilizzare il caricabatterie in un ambiente con adeguato flusso d'aria, asciutto e privo di polvere.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di raffreddamento del caricabatterie.
- Non collegare i terminali del caricabatterie a oggetti metallici, poiché si potrebbe provocare un cortocircuito del caricabatterie.
- Utilizzare prese di rete omologate che non siano danneggiate.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

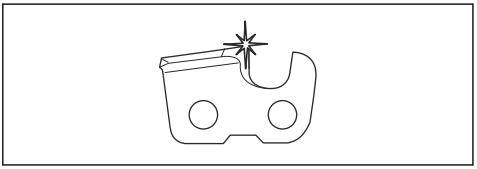
- Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione, altri controlli o montare il prodotto.
- L'operatore deve eseguire solo gli interventi di manutenzione e assistenza indicati in questo manuale operatore. Rivolgersi al Centro di assistenza di competenza per interventi di manutenzione e assistenza più importanti.
- Non pulire la batteria o il caricabatteria con acqua. Detergenti aggressivi possono causare danni alla plastica.
- Se non si esegue la manutenzione, si riduce il ciclo di vita del prodotto e aumenta il rischio di incidenti.
- È necessaria una formazione specifica per eseguire tutti gli interventi di manutenzione e lavori di riparazione, in particolare per i dispositivi di sicurezza del prodotto. Se non vengono approvati tutti i controlli descritti nel presente manuale operatore, dopo aver eseguito la manutenzione, contattare il Centro di assistenza. La nostra azienda garantisce la disponibilità di personale qualificato per le riparazioni e l'assistenza del prodotto.
- Utilizzare unicamente ricambi originali.

Istruzioni di sicurezza per l'attrezzatura di taglio

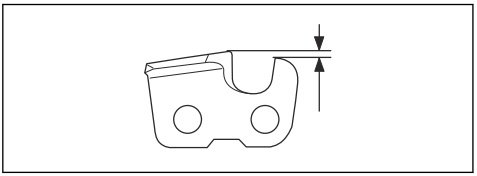
AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Utilizzare solo combinazioni di barra di guida/catena e attrezzature di affilatura approvate. Per le istruzioni, fare riferimento a *Dati tecnici alla pagina 37*.
- Indossare guanti protettivi quando si maneggia la catena o quando si esegue la manutenzione. Una catena che non si muove può causare anche lesioni.

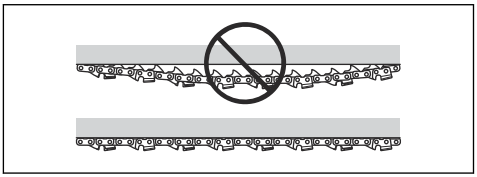
- Mantenere i denti di taglio ben affilati. Seguire le istruzioni e usare la dima di affilatura consigliata. Una catena danneggiata o mal affilata aumenta il rischio di incidenti.



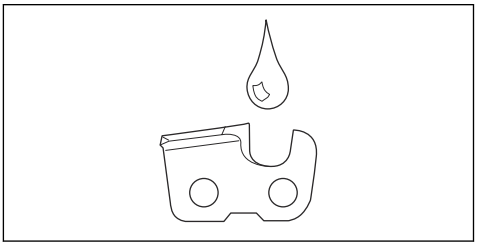
- Mantenere una corretta regolazione dello spessore del truciolo. Seguire le istruzioni, mantenendo la regolazione del limitatore di spessore. Una regolazione del limitatore di spessore troppo grande aumenta il rischio di contraccolpo.



- Assicurarsi che la catena sia correttamente tesa. Se la catena non è serrata contro la barra di guida, la catena può sganciarsi. Una tensione della catena non corretta aumenta l'usura della barra di guida, della catena e del pignone di azionamento della catena. Fare riferimento a *Accessori alla pagina 38*.



- Eseguire la manutenzione dell'attrezzatura di taglio regolarmente e mantenerla correttamente lubrificata. Se la catena non è correttamente lubrificata, il rischio di usura della barra di guida, della catena e del pignone di azionamento della catena aumenta.

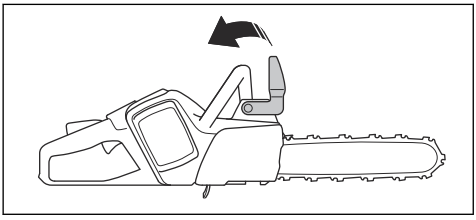


Montaggio

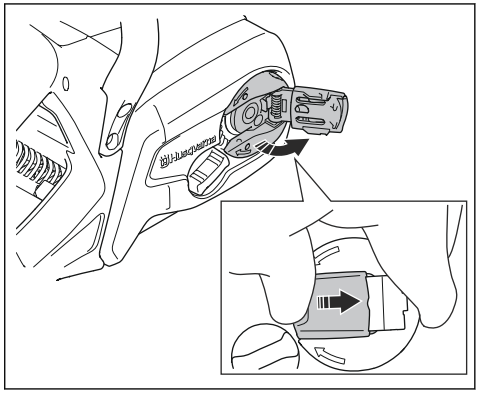
Montaggio della barra di guida e della catena (con manopola della barra)

AVVERTENZA: Rimuovere sempre la batteria prima di montare o di eseguire la manutenzione del prodotto.

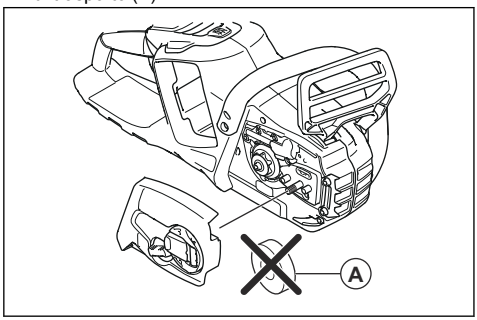
1. Disinserire il freno della catena.



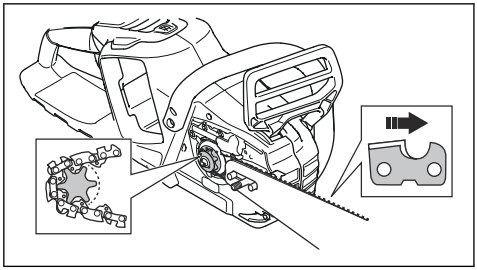
2. Allentare il dado della barra.



3. Rimuovere il coperchio del pignone guida e l'anello di trasporto (A).



4. Posizionare la barra di guida sopra il bullone della barra. Portare la barra di guida nella sua posizione più arretrata. Sollevare la catena sopra il pignone guida e inserirla nella scanalatura sulla barra di guida. Cominciare dalla parte superiore della barra di guida.
5. Assicurarsi che i bordi dei taglienti siano rivolti in avanti sul lato superiore della barra di guida.

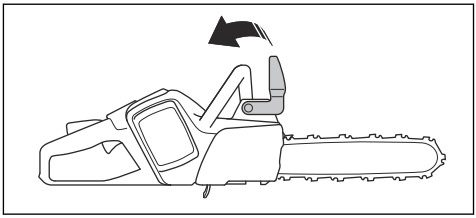


6. Montare il coperchio del pignone guida e inserire il fermo tendicatena nel foro sulla barra di guida.
7. Assicurarsi che le maglie di trascinamento della catena si innestino correttamente sul pignone guida.
8. Assicurarsi che la catena sia inserita correttamente nella scanalatura della barra di guida.
9. Applicare tensione alla motosega. Per le istruzioni, fare riferimento a *Manutenzione alla pagina 26*.
10. Serrare la manopola della barra.

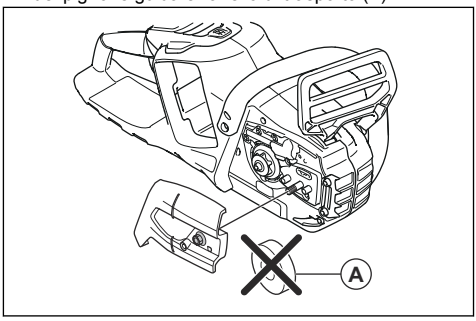
Montaggio della barra di guida e della catena (con bullone della barra)

AVVERTENZA: Rimuovere sempre la batteria prima di montare o di eseguire la manutenzione del prodotto.

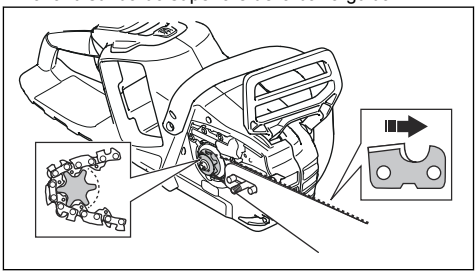
1. Disinnestare il freno catena.



2. Allentare il dado della barra e rimuovere il coperchio del pignone guida e l'anello di trasporto (A).



3. Collocare la barra guida sopra il bullone della barra. Portare la barra guida nella posizione più arretrata. Sollevare la catena sopra il pignone di guida e inserirla nella scanalatura sulla barra guida. Cominciare dal bordo superiore della barra guida.
4. Assicurarsi che i bordi dei taglienti siano rivolti in avanti sul bordo superiore della barra guida.



5. Installare il coperchio del pignone di guida e portare il perno di regolazione della catena nel foro nella barra guida.
6. Accertarsi che le maglie di trascinamento sulla catena della motosega aderiscano perfettamente al pignone di guida.
7. Accertarsi che la catena della motosega sia inserita correttamente nella scanalatura nella barra guida.
8. Serrare i dadi della barra con le dita.
9. Serrare la catena e serrare i dadi della barra. Per le istruzioni, fare riferimento a *Come regolare la tensione della catena (con manopola della barra) alla pagina 32*.

Introduzione

AVVERTENZA: Assicurarsi di aver letto e compreso il capitolo sulla sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect è un'app gratuita per i dispositivi mobili. L'app Husqvarna Connect fornisce funzioni estese per il prodotto Husqvarna.

- Informazioni aggiuntive sul prodotto.
- Dettagli, guida, parti del prodotto e manutenzione.

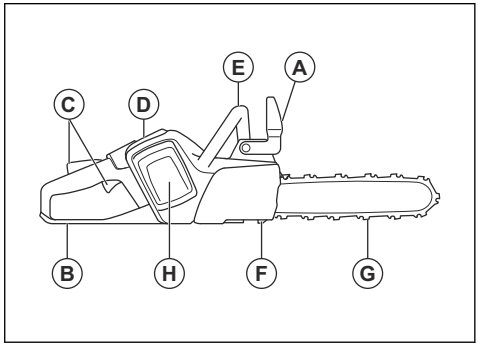
Primo utilizzo di Husqvarna Connect

1. Scaricare l'app Husqvarna Connect sul proprio dispositivo mobile.
2. Registrarsi nell'app Husqvarna Connect.
3. Seguire le istruzioni dell'app Husqvarna Connect per aggiungere il prodotto.

Nota: L'app Husqvarna Connectnon è disponibile per il download in tutti i mercati. Rivolgersi al centro di assistenza per maggiori informazioni.

Verifica della funzionalità del prodotto prima del suo utilizzo

1. Eseguire un controllo del freno della catena (A) per assicurarsi che funzioni correttamente e che non sia danneggiato.
2. Eseguire un controllo della protezione posteriore della mano destra (B) per accertarsi che non sia danneggiata.
3. Eseguire un controllo della leva di comando e del relativo fermo (C) per assicurarsi che funzionino correttamente e che non siano danneggiati.
4. Eseguire un controllo della tastiera (D) per assicurarsi che funzioni correttamente.
5. Accertarsi che non vi siano tracce di olio sulle impugnature (E).
6. Eseguire un controllo per assicurarsi che tutte le parti siano assemblate correttamente e non siano danneggiate o assenti.
7. Eseguire un controllo del fermo della catena (F) per assicurarsi che sia assemblato correttamente.
8. Eseguire il controllo della tensione della catena (G).
9. Caricare la batteria (H) e accertarsi che sia correttamente collegata al prodotto.
10. Accertarsi che la catena si arresti quando avviene il rilascio della leva di comando.



Nota: Fare riferimento a *Controlli e manutenzione dei dispositivi di sicurezza sul prodotto alla pagina 27* per istruzioni su come eseguire il controllo delle funzioni.

Come utilizzare l'olio della catena

AVVERTENZA: Non utilizzare olio di scarico, che può causare lesioni all'operatore ed è nocivo per l'ambiente. L'olio di scarico inoltre può provocare danni alla pompa dell'olio, alla barra guida e alla catena.

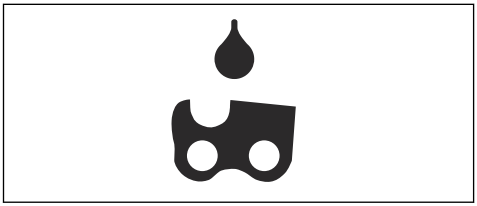
AVVERTENZA: La catena può rompersi se l'attrezzatura di taglio non è stata lubrificata a sufficienza. Rischio di lesioni gravi o letali per l'operatore.

AVVERTENZA: Utilizzare l'olio per la catena appropriato perché questa funzione venga attivata correttamente. Rivolgersi al proprio centro di assistenza quando si sceglie l'olio della catena.

- Utilizzare l'olio della catena Husqvarna per ottenere la massima durata della motosega e per evitare gli effetti negativi sull'ambiente. Se l'olio della catena Husqvarna non è disponibile, si consiglia di utilizzare un comune olio per catene.
- Utilizzare un olio per catene con una buona aderenza alla catena.
- Utilizzare un olio per catene con il corretto intervallo di viscosità e compatibile con la temperatura dell'aria.

ATTENZIONE: Con temperature inferiori a 0 °C/ 32 °F alcuni oli per catena diventano troppo densi e ciò potrebbe danneggiare i componenti della pompa dell'olio.

- Utilizzare l'attrezzatura di taglio consigliata. Vedere *Accessori alla pagina 38*.
- Rimuovere il tappo dal serbatoio dell'olio della catena.
- Riempire di olio il serbatoio dell'olio della catena.
- Montare il tappo con cautela.



Nota: Per individuare il serbatoio dell'olio della catena sul prodotto, fare riferimento a *Introduzione alla pagina 2*.

Collegamento del caricabatterie

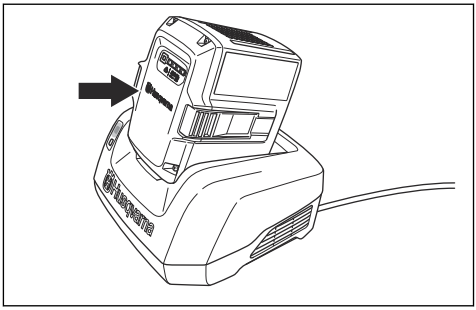
1. Collegare il caricabatterie alla tensione e alla frequenza indicate sulla targhetta dati di funzionamento.
2. Inserire la spina in una presa di corrente con messa a terra. Il LED sul caricabatterie lampeggia verde per una volta.

Nota: La batteria non si carica se la sua temperatura è inferiore a 0 °C (32 °F) o superiore a 50 °C (122 °F).

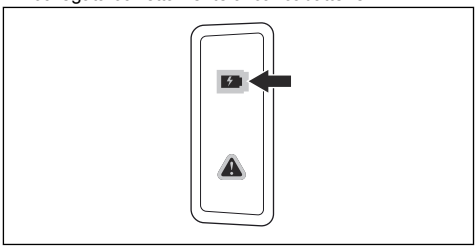
Collegamento della batteria al caricabatterie

Nota: È necessario caricare la batteria prima di utilizzarla per la prima volta. Una batteria nuova è carica solo al 30 %.

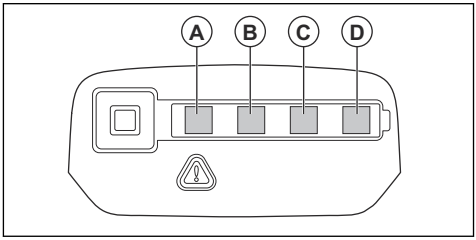
1. Verificare che la batteria sia asciutta.
2. Inserire la batteria nel caricabatterie.



3. Accertarsi che la spia di carica verde sul caricabatterie si accenda. Ciò indica che la batteria è collegata correttamente al caricabatterie.



4. Quando tutti i LED sulla batteria sono accesi, la batteria è completamente carica.



5. Per scollegare il caricabatterie dalla presa di rete, tirare la spina. Non tirare il cavo.
6. Rimuovere la batteria dal caricabatterie.

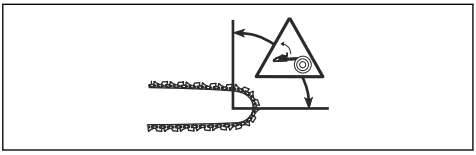
Nota: Fare riferimento ai manuali della batteria e del caricabatterie per ulteriori informazioni.

Informazioni per il contraccolpo

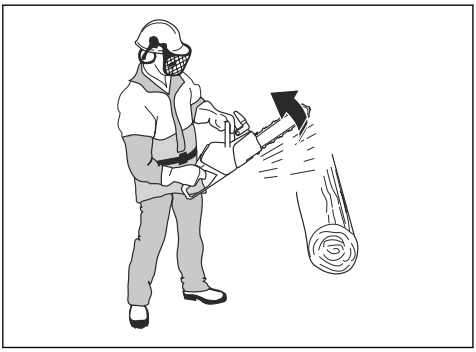
AVVERTENZA: Un contraccolpo può causare lesioni gravi o letali all'operatore o a terzi. Per ridurre il rischio è necessario conoscere le cause del contraccolpo e come evitarle.

Un contraccolpo può verificarsi solo quando il settore di contraccolpo sulla barra di guida tocca un oggetto. Un contraccolpo può verificarsi improvvisamente e

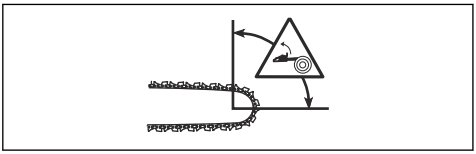
con grande violenza, scagliando il prodotto contro l'operatore.



Il contraccolpo avviene sempre lungo il piano di taglio della barra di guida. In genere, il prodotto viene lanciato contro l'operatore, ma può anche spostarsi in un'altra direzione. Il modo in cui si utilizza il prodotto, quando si verifica il contraccolpo, induce la direzione del movimento.



Il contraccolpo può verificarsi solo quando il settore di contraccolpo della barra incontra un oggetto. Non lasciare che il settore di contraccolpo tocchi un oggetto.



Un piccolo raggio sulla punta della barra diminuisce la forza del contraccolpo.

Utilizzare una catena con basso contraccolpo per ridurre gli effetti di contraccolpo. Non lasciare che il settore di contraccolpo tocchi un oggetto.

AVVERTENZA: Nessuna catena impedisce completamente il contraccolpo. Attenersi sempre alle istruzioni.

Domande frequenti sul contraccolpo

- **È sufficiente il contatto con la mano per innestare il freno della catena in caso di contraccolpo?**

  No. È necessario utilizzare una certa forza per spingere in avanti la protezione anticontraccolpo. Se non si utilizza la forza necessaria, il freno della catena non si innesta. Inoltre, è necessario mantenere le impugnature del prodotto stabilmente con le due mani durante il lavoro. Se si verifica un contraccolpo, il freno della catena potrebbe non arrestare la catena prima che questa colpisca l'operatore. Vi sono inoltre alcune posizioni nelle quali la mano non può toccare la protezione anticontraccolpo per innestare il freno della catena.

- **Il meccanismo di attivazione inerziale innesta sempre il freno della catena durante il contraccolpo?**

  No. Per prima cosa, il freno della catena deve funzionare correttamente. Per le istruzioni su come eseguire un controllo del freno catena, fare riferimento a *Controlli e manutenzione dei dispositivi di sicurezza sul prodotto alla pagina 27*. Si raccomanda di eseguire questa operazione ogni volta prima di utilizzare il prodotto. In secondo luogo, il contraccolpo deve essere grande per innestare il freno della catena. Se il freno della catena è troppo sensibile, si può innestare durante il funzionamento accidentato.

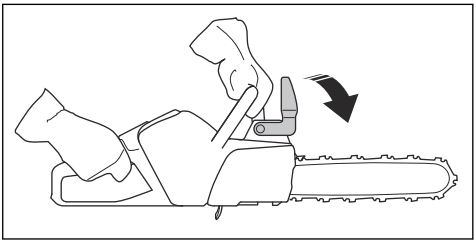
- **Il freno della catena protegge sempre l'operatore dalle lesioni di un eventuale contraccolpo?**

  No. Il freno della catena deve funzionare correttamente per fornire protezione. Il freno della catena deve essere innestato anche durante un contraccolpo per arrestare la catena. Se si è in prossimità della barra di guida, il freno della catena potrebbe non avere il tempo per arrestare la catena prima che colpisca l'operatore.

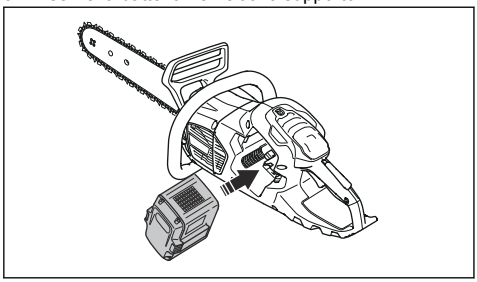
AVVERTENZA: Solamente l'operatore e una corretta tecnica di lavoro possono evitare i contraccolpi.

Avviamento del prodotto

1. Effettuare un controllo della leva di comando e del fermo della leva. Fare riferimento a *Controllo del fermo della leva comando alla pagina 28*.
2. Innestare il freno catena.

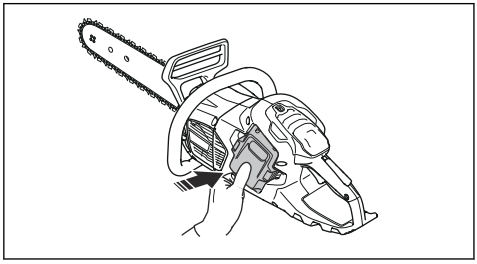


3. Inserire la batteria nel relativo supporto.



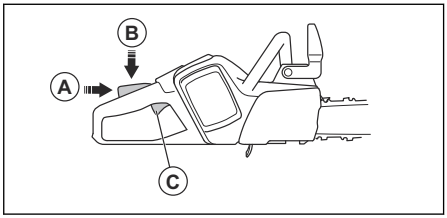
ATTENZIONE: Accertarsi che la batteria sia correttamente installata nel supporto batteria. Se la batteria non entra facilmente nel relativo supporto, la posizione non è corretta.

4. Premere sulla parte inferiore della batteria fin quando non si percepisce uno scatto.



5. Tenere premuto il pulsante ON/OFF fino all'accensione del LED verde.

6. Muovere in avanti la protezione anticontraccolpo per disinserire il freno della catena.
7. Spingere il blocco della leva di comando in avanti (A) e verso il basso (B).



8. Dare energia con la leva di comando (C).

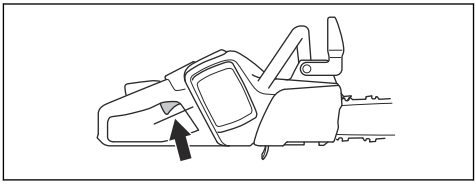
Utilizzo della funzione SavE

La funzione SavE diminuisce la velocità della catena e la potenza del prodotto.

1. Premere il pulsante SavE. Il LED verde si accende.
2. Premere nuovamente il pulsante SavE per scollegare la funzione. Il LED verde si spegne.

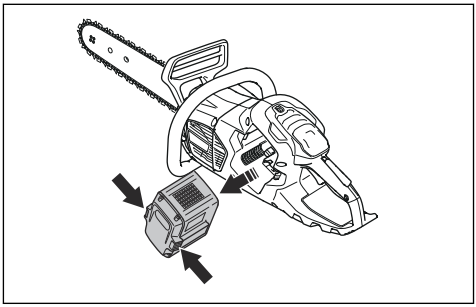
Arresto del prodotto

1. Rilasciare la leva di comando.



2. Tenere premuto il pulsante di On/Off fino allo spegnimento del LED verde.

3. Premere i pulsanti per il rilascio della batteria ed estrarre la batteria dal supporto per evitare l'avviamento accidentale.

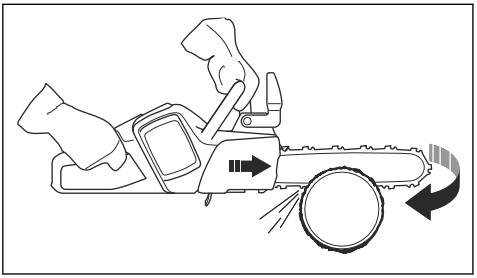


Catena a tirare e catena in spinta

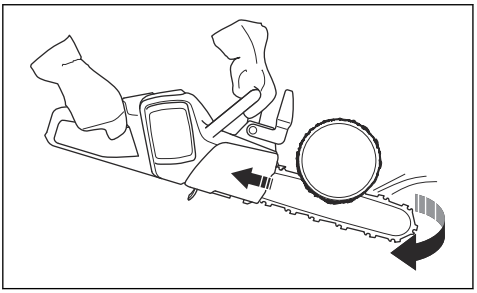
È possibile tagliare il legno con il prodotto in 2 posizioni diverse.

- Il taglio con catena a tirare è quando si taglia con la parte inferiore della barra di guida. La catena tira attraverso l'albero durante il taglio. In questa

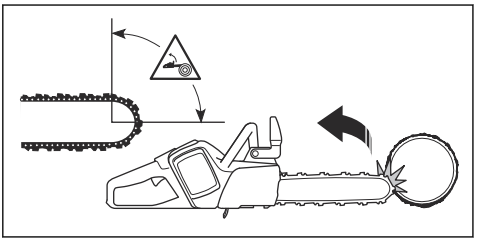
posizione si ha un controllo migliore del prodotto e della posizione del settore di contraccolpo.



- Il taglio con catena in spinta è quando si taglia con la parte superiore della barra di guida. La catena spinge il prodotto in direzione dell'operatore.



AVVERTENZA: Se la catena resta impigliata nel tronco, il prodotto può essere spinto contro l'operatore. Tenere saldamente il prodotto e assicurarsi che il settore di contraccolpo sulla barra di guida non tocchi l'albero e provochi un contraccolpo.

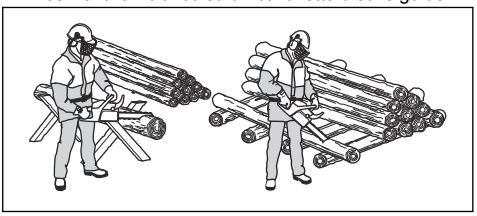


Utilizzo della tecnica di taglio

AVVERTENZA: Utilizzare la piena potenza quando si taglia e diminuire la velocità fino a raggiungere il regime minimo dopo ogni taglio.

ATTENZIONE: Non lasciare che il motore funzioni troppo a lungo senza carico. Ciò può causare danni al motore.

1. Posizionare il tronco su un cavalletto o sulle guide.



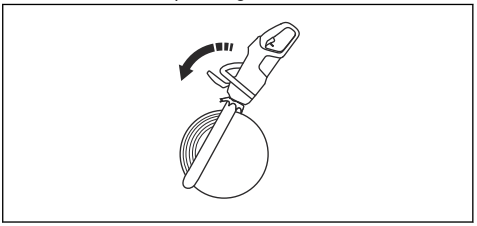
AVVERTENZA: Non tagliare tronchi accatastati. Ciò aumenta il rischio di contraccolpo e può causare lesioni gravi o letali.

2. Rimuovere i pezzi segati dall'area di lavoro.

AVVERTENZA: I pezzi segati nell'area di lavoro aumentano il rischio di contraccolpo e la possibilità di mantenere l'equilibrio.

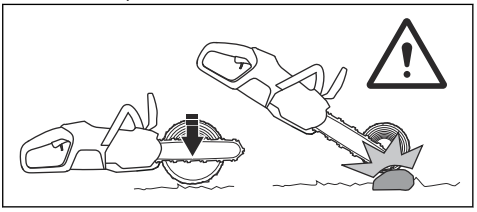
Utilizzo del rampone

1. Spingere il rampone nel tronco dell'albero.
2. Applicare la potenza massima e ruotare il prodotto. Tenere il rampone contro il tronco. Questa procedura consentirà di applicare più facilmente la forza necessaria per il taglio del tronco.



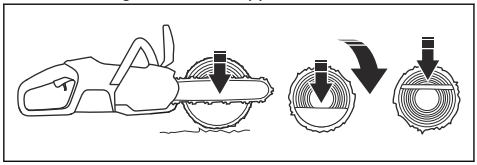
Taglio di un tronco a terra

1. Tagliare il tronco con catena a tirare. Mantenere la piena potenza restando sempre all'erta per eventuali incidenti improvvisi.



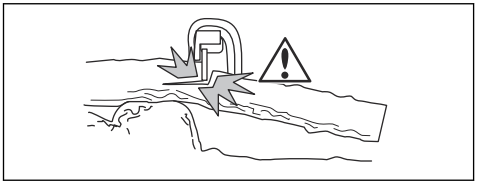
AVVERTENZA: Assicurarsi che la catena non venga a contatto con il terreno quando si completa il taglio.

2. Tagliare circa ⅔ del tronco e poi fermarsi. Ruotare il tronco e tagliare dal lato opposto.

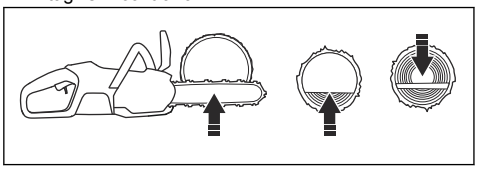


Taglio di un tronco che ha un supporto a un'estremità

AVVERTENZA: Accertarsi che il tronco non si rompa durante le operazioni di taglio. Rispettare le istruzioni riportate di seguito.

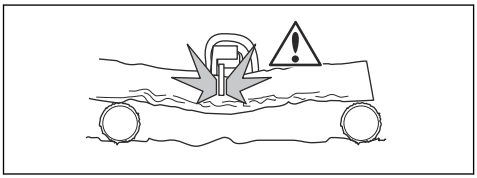


1. Tagliare con catena in spinta circa ⅓ del tronco.
2. Tagliare il tronco con catena a tirare fin quando i due intagli si incontrano.

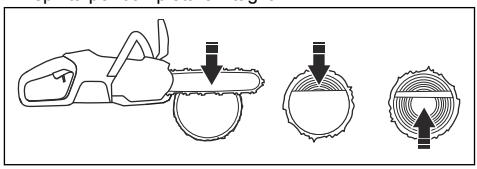


Taglio di un tronco che ha un supporto su due estremità

AVVERTENZA: Assicurarsi che la catena non rimanga impigliata nel tronco durante l'operazione di taglio. Rispettare le istruzioni riportate di seguito.



1. Tagliare con catena a tirare circa ⅓ del tronco.
2. Tagliare la parte restante del tronco con la catena in spinta per completare il taglio.



AVVERTENZA: Spegnere il motore se la catena resta impigliata nel tronco. Utilizzare una leva per aprire il taglio e rimuovere il prodotto. Non provare a estrarre il prodotto a mano. Ciò può causare lesioni quando il prodotto si blocca improvvisamente.

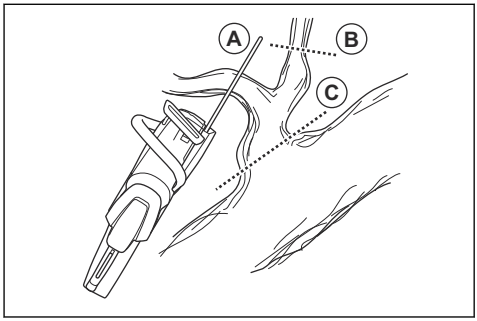
Esecuzione di una sramatura

Nota: Per rami spessi, utilizzare la tecnica di taglio. Fare riferimento a *Utilizzo della tecnica di taglio alla pagina 20*.

AVVERTENZA: C'è un elevato rischio di incidenti quando si utilizza la sramatura. Per istruzioni su come prevenire un contraccolpo, fare riferimento a *Taglio di tronchi e rami in tensione alla pagina 25*.

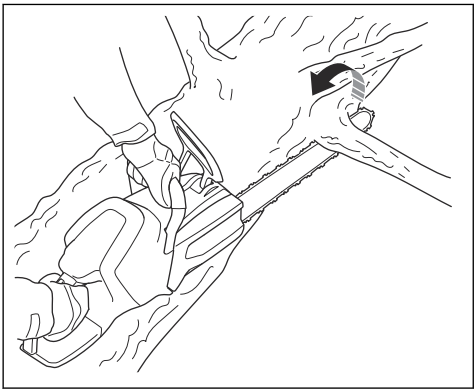
AVVERTENZA: Tagliare i rami uno alla volta. Prestare attenzione quando si rimuovono i rami piccoli e non tagliare cespugli o più rami piccoli allo stesso tempo. I rami piccoli possono impigliarsi nella catena e impedire un utilizzo sicuro del prodotto.

Nota: Se è necessario, tagliare i rami pezzo dopo pezzo. Tagliare i rami più piccoli (A) e (B) prima di tagliare il ramo vicino al tronco (C).



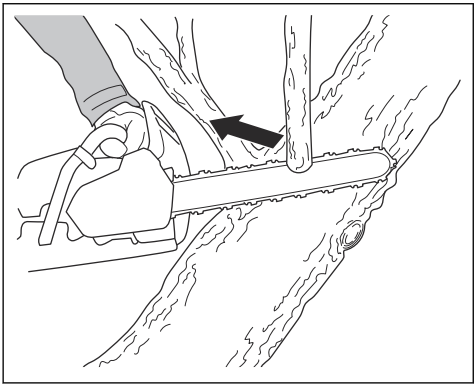
1. Rimuovere i rami sul lato destro del tronco.

a) Tenere la barra di guida sul lato destro del tronco e mantenere il corpo del prodotto contro il tronco.
b) Selezionare la tecnica di taglio da applicare alla tensione nel ramo.

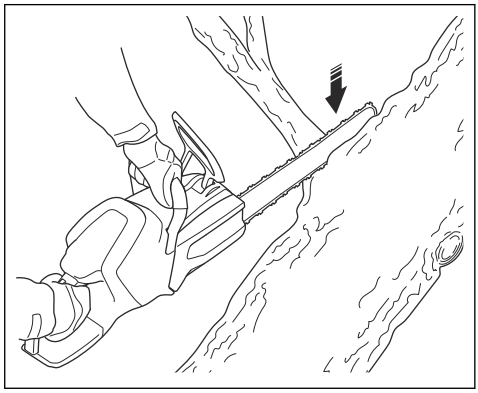


AVVERTENZA: Se non si è sicuri su come tagliare il ramo, rivolgersi a un operatore professionale della motosega prima di continuare.

2. Rimuovere i rami nella parte superiore del tronco.
   a) Mantenere il prodotto sul tronco e lasciare che la barra di guida si sposti lungo il tronco.
   b) Tagliare con catena in spinta.



3. Rimuovere i rami sul lato sinistro del tronco.
   a) Selezionare la tecnica di taglio da applicare alla tensione nel ramo.



AVVERTENZA: Se non si è sicuri su come tagliare il ramo, rivolgersi a un operatore professionale della motosega prima di continuare.

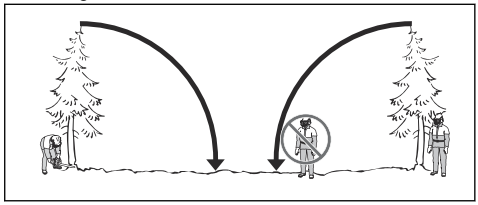
Per le istruzioni su come tagliare rami in tensione, fare riferimento a *Taglio di tronchi e rami in tensione alla pagina 25*.

Uso della tecnica di abbattimento degli alberi

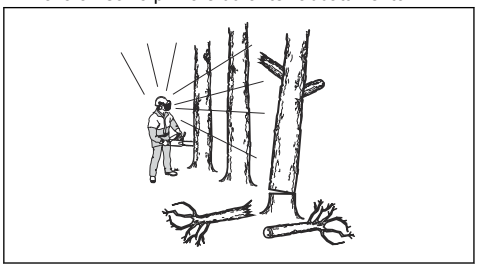
AVVERTENZA: È necessario avere esperienza per abbattere un albero. Se possibile, seguire un corso di formazione per le operazioni di utilizzo della motosega. Rivolgersi a un operatore esperto per avere maggiori informazioni.

Mantenere una distanza di sicurezza

1. Assicurarsi che le persone lì intorno mantengano una distanza di sicurezza di minimo di 2 volte e 1/2 la lunghezza dell'albero stesso.



2. Accertarsi che non siano presenti persone nella zona a rischio prima e durante l'abbattimento.



Calcolo della direzione di caduta

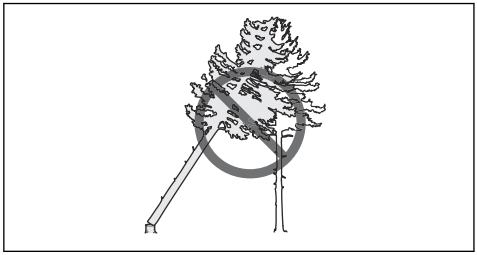
1. Esaminare in quale direzione è necessario far cadere l'albero. Scopo dell'abbattimento è di far cadere l'albero nella migliore posizione per la successiva sramatura e il sezionamento del tronco. È anche importante rimanere stabilmente sui propri piedi e spostarsi in modo sicuro.

AVVERTENZA: Se è pericoloso o impossibile far cadere l'albero nella direzione naturale, far cadere l'albero in un'altra direzione.

2. Esaminare la direzione naturale di caduta dell'albero. Ad esempio, l'inclinazione e la piegatura del tronco, la direzione del vento, la posizione dei rami e il peso della neve.
3. Verificare se vi sono ostacoli intorno, ad esempio altri alberi, linee elettriche, strade e/o gli edifici.
4. Controllare se il tronco presenta segni di danni o decomposizione nel fusto.

AVVERTENZA: La decomposizione del fusto può implicare il rischio di caduta dell'albero prima del completamento del taglio.

5. Accertarsi che l'albero non abbia rami danneggiati o morti che potrebbero staccarsi durante l'abbattimento e colpire l'operatore.
6. Non far cadere l'albero su un altro albero in verticale. Rimuovere un albero rimasto impigliato è un'operazione pericolosa e il rischio di incidenti è alto. Fare riferimento a *Liberazione di un albero intrappolato alla pagina 25*.

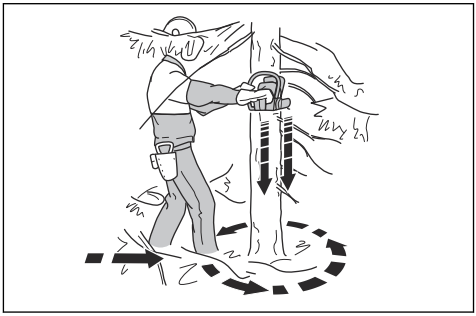


AVVERTENZA: Durante le operazioni di abbattimento critiche, sollevare immediatamente le cuffie protettive una volta completato il lavoro di taglio. È importante sentire rumori e segnali di avvertimento.

Sramatura prima del taglio e percorso di ritirata

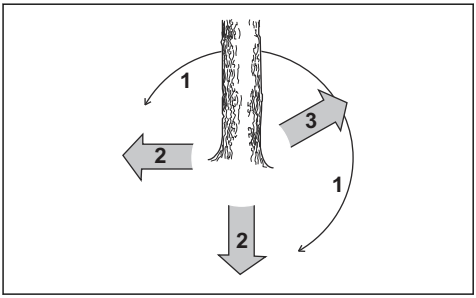
Tagliare tutti i rami dall'altezza delle spalle e verso il basso.

1. Tagliare con catena a tirare dall'alto verso il basso. Assicurarsi che l'albero sia tra voi e il prodotto.



2. Eliminare la vegetazione bassa dall'area di lavoro intorno all'albero. Rimuovere tutto il materiale tagliato dall'area di lavoro.
3. Effettuare un controllo dell'area per eventuali ostacoli, quali pietre, rami e buche. Deve essere disponibile un percorso di ritirata senza ostacoli quando l'albero comincia a cadere. Il percorso di ritirata deve essere a circa 135 gradi rispetto alla direzione di caduta.

1. Zona di rischio
2. Percorso di ritirata
3. Direzione di caduta



Abbattimento di un albero

Husqvarna consiglia di eseguire i tagli direzionali e di utilizzare poi il metodo con angolo di sicurezza quando si abbatte un albero. Il metodo con angolo di sicurezza

aiuta a realizzare una corretta cerniera di abbattimento e a controllarne la direzione di caduta.

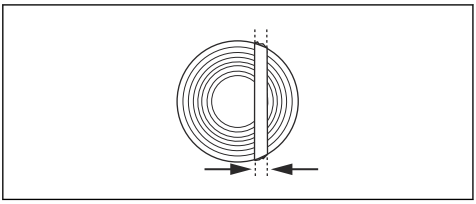
AVVERTENZA: Non abbattere un albero che presenta un diametro più di due volte maggiore rispetto alla lunghezza della barra di guida. A tale scopo, è necessario possedere una formazione specifica.

Cerniera di abbattimento

La procedura più importante durante l'abbattimento di alberi è la realizzazione di una corretta cerniera di abbattimento. Con una corretta cerniera di abbattimento, è possibile controllare la direzione di caduta e assicurarsi che la procedura di abbattimento sia sicura.

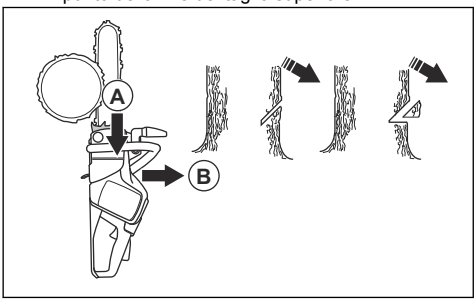
Lo spessore della cerniera di abbattimento deve essere uguale e non inferiore al 10% del diametro dell'albero.

AVVERTENZA: Se la cerniera di abbattimento è sbagliata o troppo sottile, non si avrà alcun controllo sulla direzione di caduta.

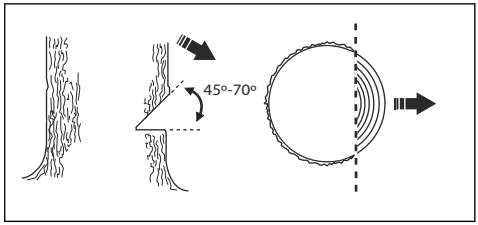


Esecuzione dei tagli direzionali

1. Esecuzione dei tagli direzionali. Eseguire tagli direzionali per 1/4 del diametro dell'albero. Creare un angolo di 45° tra il taglio superiore e quello inferiore.
   a) Eseguire il taglio superiore per primo. Allineare il segno della direzione di caduta (A) del prodotto con la direzione di caduta dell'albero (B). Rimanere dietro il prodotto e mantenere l'albero sul lato destro. Tagliare con la catena a tirare.
   b) Effettuare il taglio inferiore. Assicurarsi che l'estremità di taglio inferiore si trovi nello stesso punto della fine del taglio superiore.

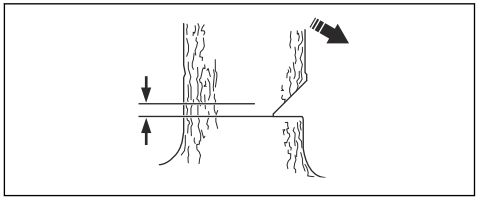


2. Assicurarsi che la linea del taglio direzionale sia perfettamente orizzontale e ad angolo retto (90 °) rispetto alla direzione di caduta. La linea del taglio direzionale passa attraverso il punto in cui si incontrano i due tagli direzionali.

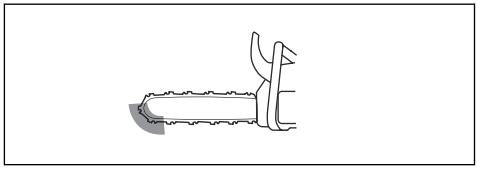


Utilizzo del metodo con angolo di sicurezza

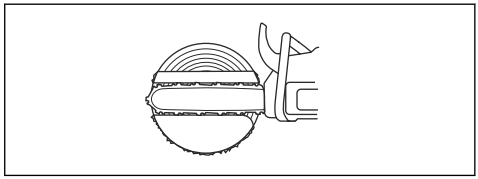
Il taglio di abbattimento deve essere praticato leggermente al di sopra del taglio direzionale.



AVVERTENZA: Prestare la massima attenzione quando si taglia con la punta della lama di guida. Iniziare a tagliare con la parte inferiore della punta della lama di guida eseguendo un foro nel tronco.

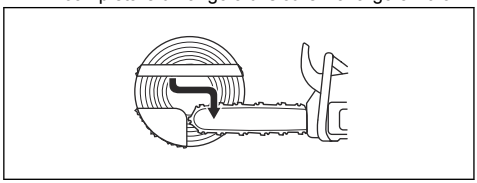


1. Se la lunghezza di taglio effettiva è più lunga del diametro dell'albero, procedere come indicato di seguito (a-d).
   a) Eseguire un foro direttamente nel tronco per completare la larghezza della cerniera di abbattimento.

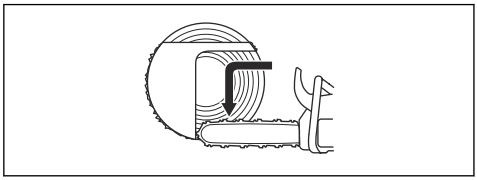


   b) Tagliare con catena a tirare fino a quando non rimane ⅓ del tronco.
   c) Tirare la barra di guida 5-10 cm in senso longitudinale.

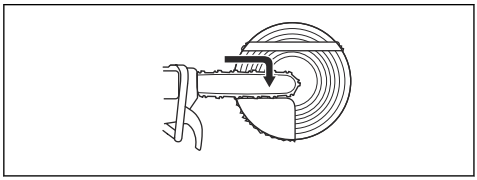
d) Tagliato la parte rimanente del tronco per completare un angolo di sicurezza largo 5-10 cm.



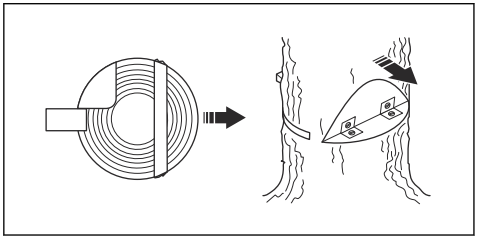
2. Se la lunghezza di taglio effettiva è più corta del diametro dell'albero, procedere come indicato di seguito (a-d).
   a) Praticare un foro nel tronco. Il foro deve estendersi per 3/5 del diametro dell'albero.
   b) Tagliare con catena a tirare la parte rimanente del tronco.



   c) Tagliare direttamente il tronco dall'altro lato dell'albero per completare la cerniera di abbattimento.
   d) Tagliare con catena in spinta fino a quando non rimane ⅓ del tronco per completare l'angolo di sicurezza.



3. Mettere un cuneo nel taglio da dietro.



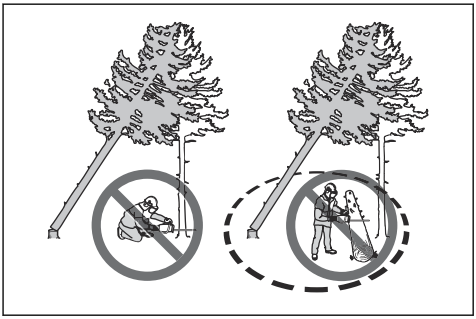
4. Tagliare l'angolo per far cadere l'albero.

Nota: Se l'albero non cade, colpire il cuneo fino a quando non cade.

5. Quando l'albero comincia a cadere, utilizzare il percorso di ritirata per allontanarsi dall'albero. Spostarsi a una distanza minima di 5 m dall'albero.

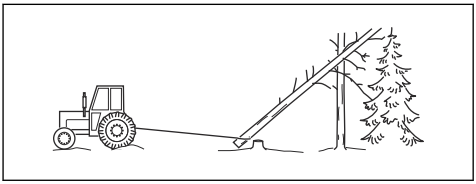
Liberazione di un albero intrappolato

AVVERTENZA: Far cadere un albero rimasto impigliato è un'operazione molto pericolosa e il rischio di incidenti è alto. Mantenersi distanti dalla zona di rischio e non tentare di abbattere un albero intrappolato.

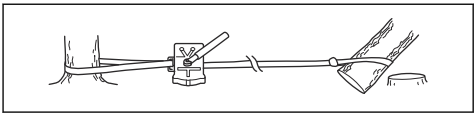


La procedura più sicura è quella di usare uno dei seguenti verricelli:

- Montato sul trattore

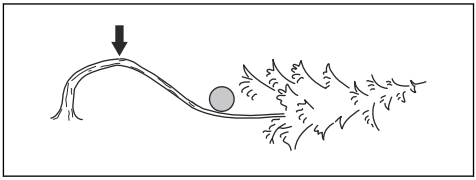


- Portatile



Taglio di tronchi e rami in tensione

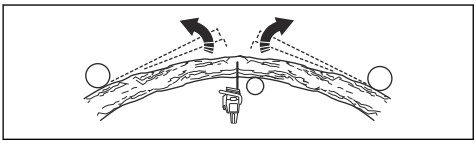
1. Individuare quale lato del ramo o tronco è in tensione.
2. Capire dove si trova il punto di massima tensione.



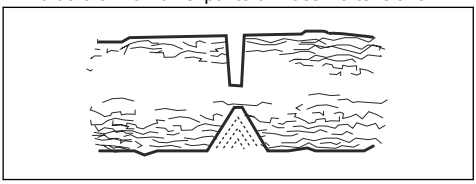
3. Esaminare quale è la procedura più sicura per allentare la tensione.

Nota: In alcune situazioni l'unica procedura sicura è utilizzare un verricello e non il prodotto.

4. Mantenere una posizione nella quale l'albero o il ramo non possa colpire l'operatore quando la tensione viene allentata.



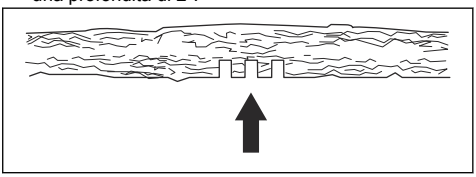
5. Eseguire uno o più tagli di profondità sufficiente per diminuire la tensione. Tagliare in corrispondenza o vicino al punto di massima tensione. Far rompere l'albero o il ramo nel punto di massima tensione.



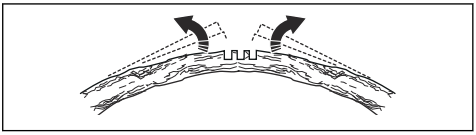
AVVERTENZA: Non tagliare completamente un ramo o un tronco in tensione.

AVVERTENZA: Prestare la massima attenzione quando si taglia un albero in tensione. Vi è il rischio che l'albero si sposti rapidamente prima o dopo il taglio. Si possono verificare gravi lesioni se ci si trova in una posizione non corretta o nel caso in cui il taglio è stato eseguito in modo errato.

6. Se si effettua un taglio attraverso un tronco/ramo, eseguire 2 o 3 tagli, distanti 1" l'uno dall'altro e con una profondità di 2".



7. Continuare a tagliare oltre nel tronco fino a quando il tronco/ramo si piega e la tensione viene allentata.



8. Tagliare il tronco/ramo dal lato opposto a quello curvato, dopo che la tensione è stata allentata.

Manutenzione

Introduzione

AVVERTENZA: Assicurarsi di aver letto e compreso il capitolo sulla sicurezza prima di eseguire interventi di manutenzione sul prodotto.

Qui di seguito è disponibile una lista delle operazioni di manutenzione da eseguire sul prodotto. Oltre agli interventi di manutenzione specificati nel programma di manutenzione, fare in modo che sia un centro di assistenza Husqvarna a eseguire regolarmente interventi di manutenzione sul prodotto. Per informazioni sugli intervalli di manutenzione, contattare il centro di assistenza Husqvarna.

Programma di manutenzione

AVVERTENZA: Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione.

Manutenzione	Prima dell'uso	Una volta a settimana	Una volta al mese
Pulire le parti esterne del prodotto.	X		
Assicurarsi che il fermo della leva di comando e la leva di comando funzionino correttamente e in modo sicuro.	X		
Pulire il freno della catena e verificare che funzioni correttamente. Accertarsi che il fermo della catena non sia danneggiato. Sostituirlo se necessario.	X		

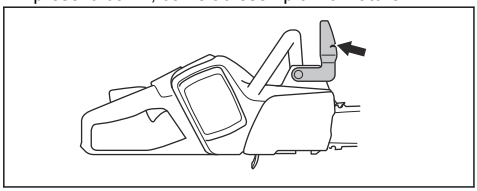
Manutenzione	Prima dell'uso	Una volta a settimana	Una volta al mese
Invertire la barra di guida per un'usura più uniforme. Assicurarsi che il foro di lubrificazione sulla barra di guida non sia ostruito. Pulire la guida della catena.	X		
Assicurarsi che il tagliente e la relativa protezione non presentino incrinature e che non abbiano subito danni. Sostituire il tagliente o la relativa protezione se presentano incrinature o nel caso in cui abbiano subito degli urti.	X		
Assicurarsi che la barra di guida e la catena ricevano olio a sufficienza.	X		
Eseguire il controllo della catena. Verificare l'eventuale presenza di incrinature e assicurarsi che la catena non sia rigida o usurata in modo non regolare. Se necessario, procedere alla sostituzione.	X		
Affilare la catena. Effettuare un controllo delle condizioni e della tensione. Eseguire il controllo dell'usura del pignone guida e sostituirlo se necessario.	X		
Pulire la presa d'aria sul prodotto.	X		
Assicurarsi che i dadi e le viti siano serrati a fondo.	X		
Accertarsi che l'interfaccia utente funzioni correttamente e che non sia danneggiata.	X		
Limare eventuali irregolarità sui bordi della barra di guida.		X	
Controllare i collegamenti tra la batteria e il prodotto. Controllare il collegamento tra la batteria e il caricabatterie.			X
Svuotare e pulire il serbatoio dell'olio.			X
Soffiare delicatamente aria compressa all'interno del prodotto e sulle feritoie di raffreddamento della batteria.			X

Controlli e manutenzione dei dispositivi di sicurezza sul prodotto

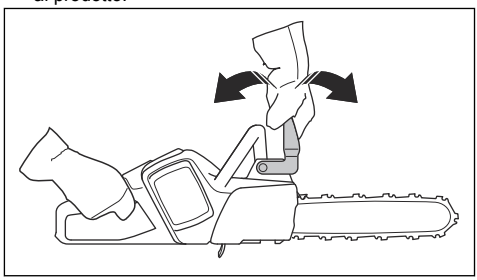
Controllo della protezione anticontraccolpo

Eseguire regolarmente un controllo della protezione anticontraccolpo e del meccanismo di attivazione inerziale del freno.

1. Accertarsi che la protezione anticontraccolpo non presenti danni, come ad esempio incrinature.



2. Accertarsi che la protezione anticontraccolpo si muova liberamente e che sia fissata in modo sicuro al prodotto.



3. Collocare il prodotto, a motore spento, su un ceppo o su un’altra superficie stabile.

4. Afferrare l'impugnatura posteriore e lasciare l'impugnatura anteriore. Lasciar cadere il prodotto sul ceppo.



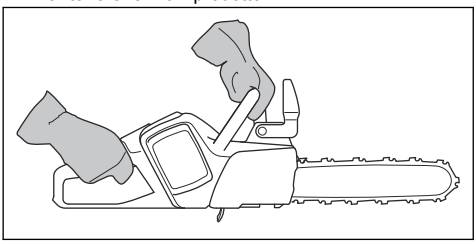
5. Assicurarsi che il freno della catena si azioni quando la barra guida colpisce il ceppo.

Controllo della leva del freno

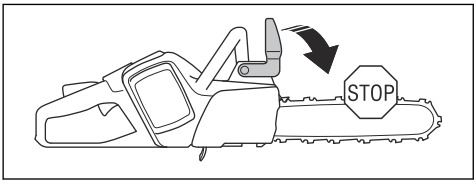
1. Posizionare il prodotto su una superficie stabile.
2. Tenere premuto il pulsante ON/OFF per accendere il prodotto.

AVVERTENZA: Assicurarsi che la catena non venga a contatto con il terreno o con altri oggetti.

3. Afferrare con le dita e i pollici le impugnature e mantenere fermo il prodotto.



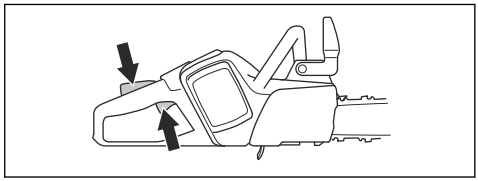
4. Applicare la massima potenza e inclinare in avanti il polso sinistro verso la protezione anticontraccolpo per attivare il freno della catena. La catena deve arrestarsi immediatamente.



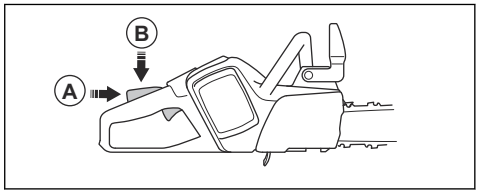
AVVERTENZA: Non lasciare l'impugnatura anteriore!

Controllo del fermo della leva comando

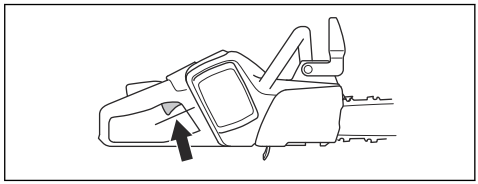
1. Controllare che la leva di comando e il relativo fermo si muovano liberamente e che la molla di richiamo funzioni correttamente.



2. Spingere il blocco della leva di comando in avanti (A) e verso il basso (B). Premere il fermo della leva di comando contro l'impugnatura e assicurarsi che ritorni nella posizione originale non appena viene rilasciato.



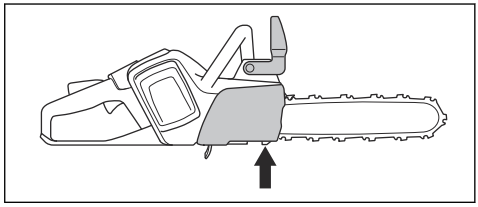
3. Assicurarsi che la leva di comando sia bloccata sul minimo quando viene rilasciato il fermo della leva di comando.



4. Avviare il prodotto e applicare piena potenza.
5. Rilasciare la leva di comando e accertarsi che la catena si arresti e rimanga ferma.

Controllo del fermo della catena

1. Accertarsi che il fermo della catena sia integro.
2. Assicurarsi che il fermo della catena sia stabile e fissato al corpo dell'unità.



Controllo delle funzioni dell'interfaccia utente

1. Tenere premuto il pulsante ON/OFF per accendere il prodotto. Accertarsi che il prodotto sia impostato su On e che il display si accenda.



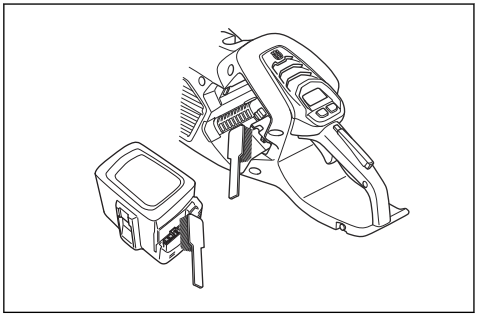
2. Tenere premuto il pulsante ON/OFF per spegnere il prodotto. Accertarsi che il prodotto sia impostato su Off e che il display si spenga.

Per pulire il prodotto, la batteria e il caricabatterie

1. Pulire il prodotto con un panno umido e il prodotto per la pulizia consigliato Husqvarna.
2. Pulire la batteria e il caricabatterie con una spazzola morbida. Mantenere puliti i binari guida della batteria.
3. Assicurarsi che i morsetti della batteria e il caricabatterie siano puliti prima di posizionare la batteria nel caricabatterie o nel prodotto.

Controllo della batteria e del supporto

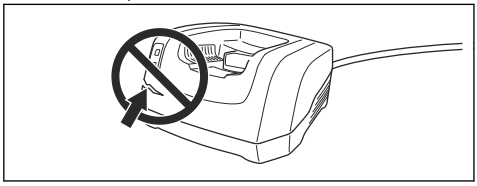
1. Pulire la batteria e il relativo supporto con una spazzola morbida.
2. Pulire le feritoie di raffreddamento e i collegamenti della batteria.



3. Accertarsi che la batteria non presenti incrinature o altri danni.

Esecuzione del controllo del caricabatterie

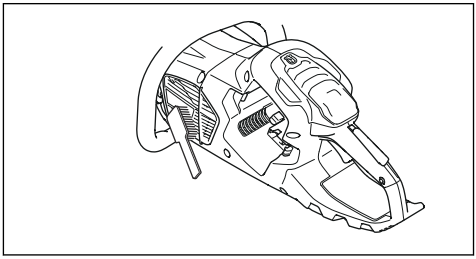
1. Accertarsi che il caricabatterie o il cavo di alimentazione non siano danneggiati. Verificare l'eventuale presenza di incrinature o altri danni.



Pulizia del sistema di raffreddamento

Il sistema di raffreddamento mantiene bassa la temperatura del motore. Il sistema di raffreddamento comprende una presa d'aria sul lato sinistro del prodotto e una ventola sul motore.

1. Pulire il sistema di raffreddamento con una spazzola settimanalmente o più spesso se le condizioni lo richiedono.



2. Accertarsi che il sistema di raffreddamento non sia sporco o ostruito.

ATTENZIONE: Se il sistema di raffreddamento è sporco o ostruito può causare il surriscaldamento del prodotto. Ciò può causare danni al prodotto.

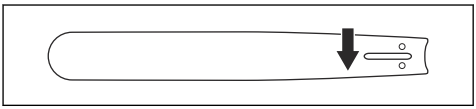
Per affilare la catena

Informazioni sulla barra di guida e la catena

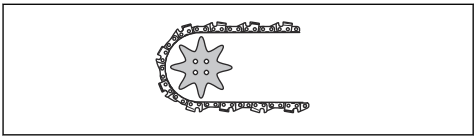
AVVERTENZA: Indossare guanti protettivi quando si maneggia la catena o quando si esegue la manutenzione. Una catena che non si muove può causare anche lesioni.

Sostituire la barra di guida se usurata o danneggiata con le combinazioni di barra di guida e catena consigliate da Husqvarna. Questa operazione è necessaria per mantenere le funzioni di sicurezza del prodotto. Per un elenco delle combinazioni di barre e catene di ricambio consigliate, fare riferimento a *Accessori alla pagina 38*.

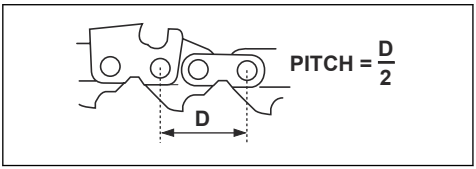
- Lunghezza barra di guida, cm. Le informazioni relative alla lunghezza della barra guida di solito si trovano sul lato posteriore della barra di guida.



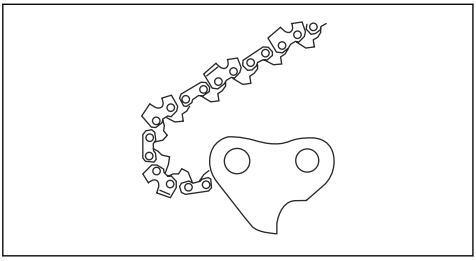
- Numero di denti nel rocchetto puntale (T).



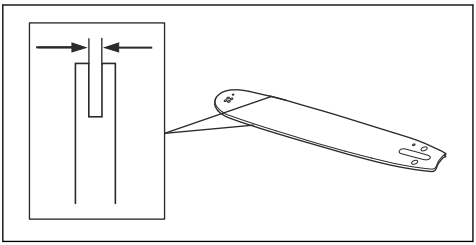
- Passo della catena. La distanza tra le maglie di trascinamento deve essere allineata con quella dei denti sul rocchetto puntale e sul pignone guida.



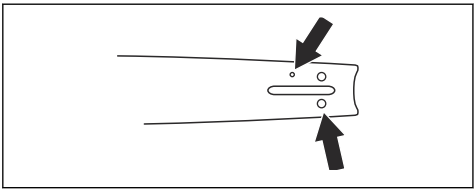
- Numero di maglie di trascinamento. Il numero di maglie di trascinamento viene scelto mediante il tipo di barra di guida.



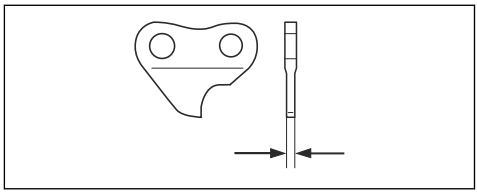
- Larghezza scanalatura della lama, in mm. La larghezza della scanalatura nella barra di guida deve essere la stessa della larghezza delle maglie della catena di trasmissione.



- Foro di lubrificazione della catena e foro del perno tendicatena. La barra di guida deve essere allineata con il prodotto.



- Larghezza della maglia di trascinamento, mm.

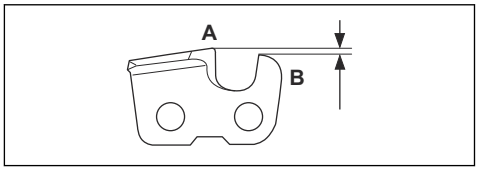


Informazioni generali su come affilare le lame

Non utilizzare una catena usurata. Se la catena è smussata, è necessario applicare una maggiore pressione per spingere la barra di guida attraverso il legno, sforzando inutilmente il motore. Con una catena per motosega smussata si rischia di ridurre la durata della motosega. Se la catena è molto usurata, non ci sarà alcun truciolo di legno ma solo polvere di segatura.

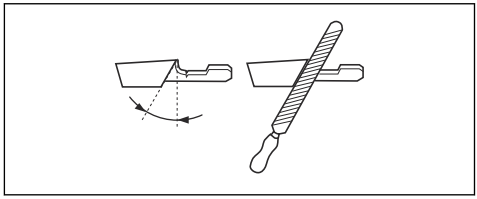
Una catena affilata penetra nel legno e i trucioli sono lunghi e spessi.

Il dente di taglio (A) e l'aggetto di spoglia (B) insieme costituiscono la parte tagliente di una catena, il tagliente. La differenza di altezza tra i due rappresenta la profondità di taglio (aggetto di spoglia).

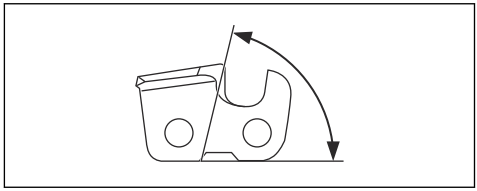


Per l'affilatura di una lama, tenere in considerazione i seguenti elementi:

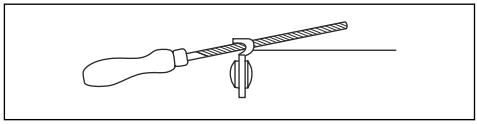
- Angolo di affilatura.



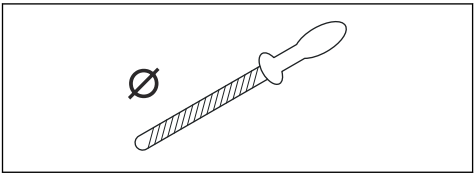
- Angolo di taglio.



- Posizione della lima.



- Diametro della lima tonda.



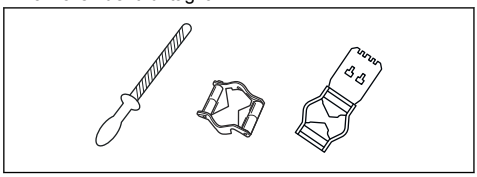
È difficile affilare correttamente una catena senza gli strumenti adatti. Utilizzare una dima di affilatura consigliata Husqvarna. Aiuta a mantenere sempre le migliori prestazioni di taglio e il rischio di contraccolpo al minimo.

AVVERTENZA: La forza di contraccolpo aumenta molto se non vengono seguite le istruzioni di affilatura.

Nota: Per informazioni sull'affilatura della catena, fare riferimento a *Accessori alla pagina 38*.

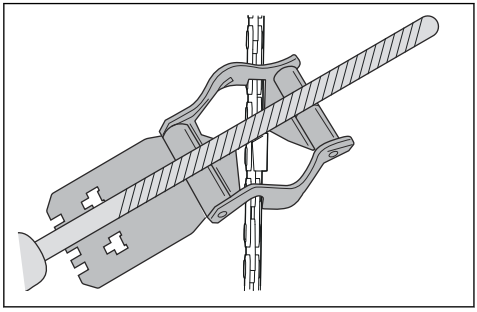
Come affilare i taglienti

1. Utilizzare una lima tonda e una dima di affilatura per affilare i denti di taglio.



Nota: Fare riferimento a *Accessori alla pagina 38* per informazioni sulla lima e sulla dima di affilatura che Husqvarna consiglia per la propria catena del segaccio.

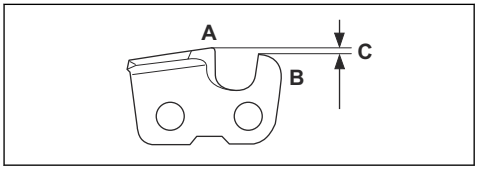
2. Applicare la dima di affilatura correttamente sul tagliente. Fare riferimento alle istruzioni fornite con la dima di affilatura.
3. Spostare la lima dal lato interno dei denti di taglio ed estrarla. Allentare la pressione sulla lima durante il taglio con catena a tirare.



4. Rimuovere il materiale di lato a tutti i denti di taglio.
5. Ruotare il prodotto e rimuovere il materiale di limatura sull'altro lato.
6. Accertarsi che tutti i denti di taglio siano della stessa lunghezza.

Informazioni generali su come regolare l'aggetto di spoglia

L'aggetto di spoglia (C) diminuisce affilando il dente di taglio (A). Al fine di mantenere sempre le migliori prestazioni di taglio è necessario rimuovere il materiale di limatura dall'aggetto di spoglia (B) per ottenere la regolazione consigliata. Per istruzioni su come ottenere l'aggetto di spoglia corretto per la catena, vedere *Accessori alla pagina 38*.

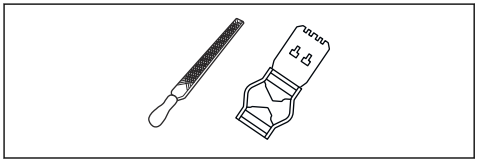


AVVERTENZA: Un aggetto di spoglia troppo grande aumenta il rischio di contraccolpo della catena!

Regolazione del calibro di profondità

Prima di regolare il calibro di profondità o affilare le lame, fare riferimento a *Come affilare i taglienti alla pagina 31*per istruzioni. Si raccomanda di regolare il calibro di profondità ogni tre affilature dei denti di taglio.

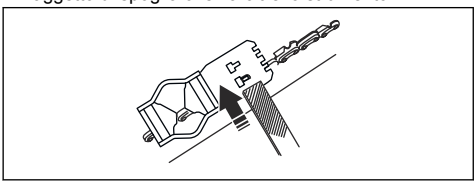
Si raccomanda l'utilizzo del nostro strumento di misurazione del calibro di profondità per ottenere altezza e angolo corretti.



1. Utilizzare una lima piatta e uno strumento di misurazione del calibro di profondità per questa impostazione. Utilizzare esclusivamente il nostro strumento di misurazione del calibro di profondità Husqvarna per avere profondità e angolo corretti.
2. Posizionare lo strumento di misurazione del calibro di profondità sopra la catena.

Nota: Per ulteriori informazioni sull'utilizzo, vedere la confezione dello strumento di misurazione del calibro di profondità.

3. Utilizzare la lima piatta per rimuovere la parte di aggetto di spoglia che va oltre lo strumento.

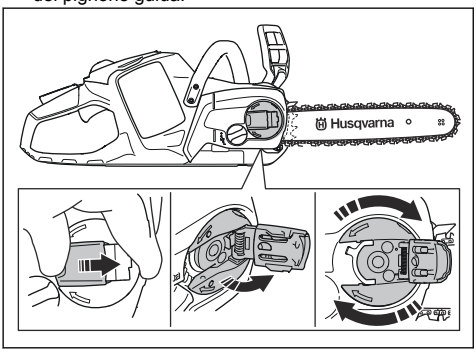


Come regolare la tensione della catena (con manopola della barra)

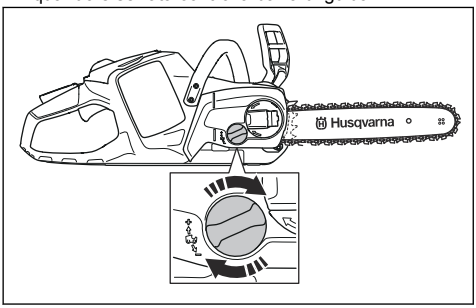
AVVERTENZA: Una catena senza la tensione corretta può allentarsi dalla barra di guida e provocare lesioni gravi o letali.

La catena si allunga durante l'utilizzo. Regolare la catena a intervalli frequenti.

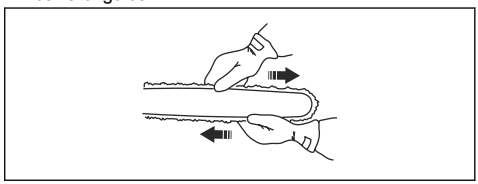
1. Allentare il dado della barra che regge il coperchio del pignone guida.



2. Sollevare la parte anteriore della barra di guida e girare il ruotino tendicatena. Serrare la catena fino a quando è serrata contro la barra di guida.



3. Serrare la manopola della barra e sollevare contemporaneamente la parte anteriore della barra di guida.
4. Accertarsi che la catena possa essere fatta girare manualmente con facilità e che non si discosti dalla barra di guida.

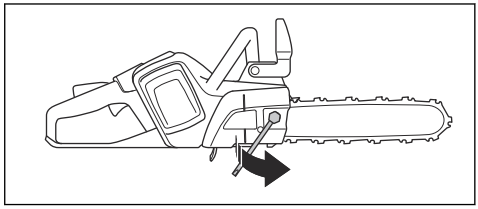


Come regolare la tensione della catena (con il bullone della barra)

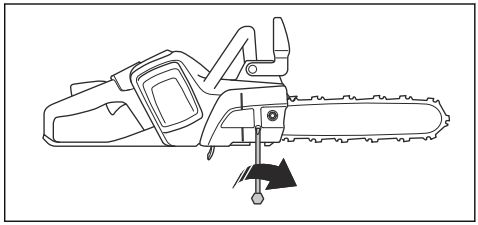
AVVERTENZA: Una catena senza la tensione corretta può allentarsi dalla barra di guida e provocare lesioni gravi o letali.

La catena si allunga durante l'utilizzo. Regolare la catena a intervalli frequenti.

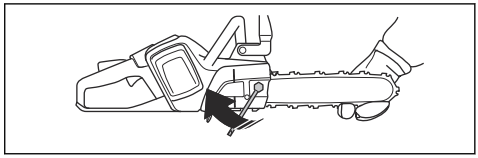
1. Allentare il dado della barra che regge il coperchio della rotella di trascinamento. Servirsi della chiave universale.



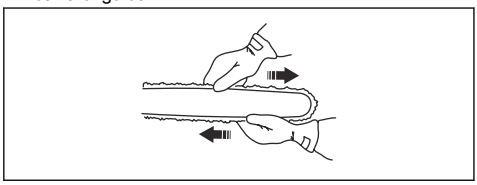
2. Sollevare la parte anteriore della barra di guida e girare la vite tendicatena. Servirsi della chiave universale.
3. Serrare la catena fino a quando è serrata contro la barra di guida.



4. Serrare il dado della barra con la chiave e sollevare contemporaneamente la parte anteriore della barra di guida.



5. Accertarsi che la catena possa essere fatta girare manualmente con facilità e che non si discosti dalla barra di guida.



Nota: Fare riferimento a *Panoramica del prodotto alla pagina 3* per la posizione della vite tendicatena sul prodotto in uso.

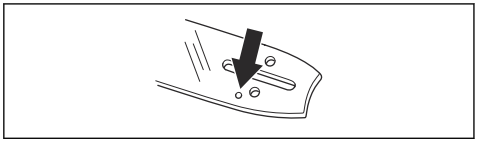
Controllo della lubrificazione della catena

Controllare la lubrificazione della catena a ogni terza sostituzione della batteria.

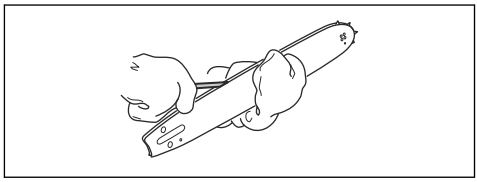
1. Avviare il prodotto e farlo girare a 3/4 del proprio regime. Mantenere la barra approssimativamente a 20 cm (8 pollici) al di sopra della superficie di colore chiaro.
2. Se la lubrificazione della catena è corretta, si vedrà una linea chiara di olio sulla superficie dopo 1 minuto.



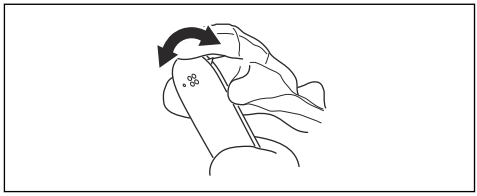
3. Se la lubrificazione della catena non è corretta, effettuare le seguenti verifiche.
   a) Eseguire un controllo del canale di lubrificazione della barra di guida per accertarsi che non sia ostruita. Pulire se necessario.



   b) Eseguire un controllo della scanalatura sul bordo della barra di guida per assicurarsi che sia pulita. Pulire se necessario.



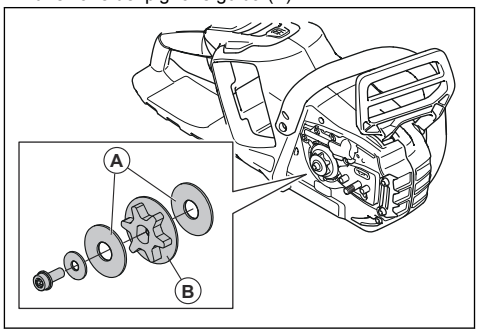
   c) Controllare che il rocchetto puntale ruoti liberamente e che il relativo foro di lubrificazione non sia ostruito. Pulire e lubrificare se necessario.



4. Se la lubrificazione della catena non funziona dopo aver seguito la procedura descritta sopra, rivolgersi al centro di assistenza.

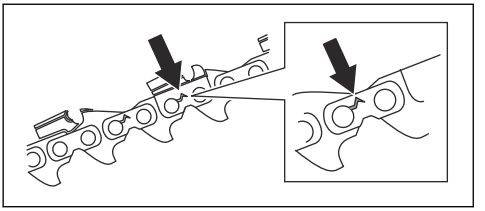
Controllo del pignone guida della catena

- Verificare se il pignone guida della catena presenta segni di usura. Sostituire il pignone guida della catena se necessario.
- Sostituire il pignone guida della catena ogni volta che si sostituisce la catena. Il lato concavo delle rondelle grandi (A) deve essere rivolto nella direzione del pignone guida (B).

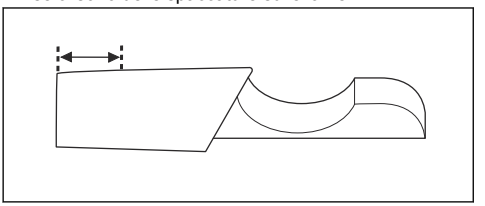


Per controllare l'attrezzatura di taglio

1. Accertarsi che non vi siano crepe nei rivetti e collegamenti e che non vi sia alcun rivetto allentato. Sostituire se necessario.

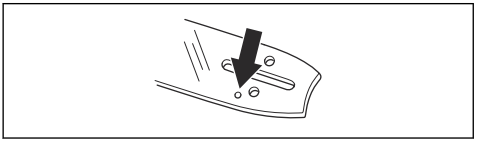


2. Assicurarsi che la catena sia facile da tendere. Sostituire la catena se è rigida.
3. Confrontare la catena in uso con una nuova per valutare se è presente l'usura di maglie e rivetti.
4. Sostituire la catena quando la parte più lunga del dente di taglio è inferiore a 4 mm. Sostituirla anche se ci sono delle spaccature sulle lame.

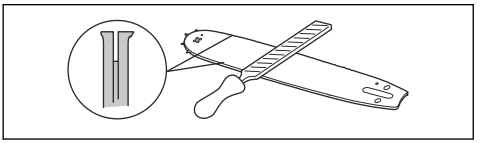


Controllo della barra guida

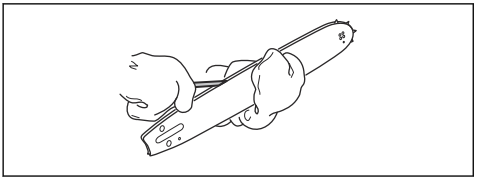
1. Assicurarsi che il condotto dell'olio non sia ostruito. Pulire se necessario.



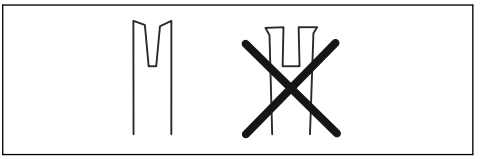
2. Verificare l'eventuale presenza di irregolarità sui bordi della barra di guida. Eliminare le eventuali sbavature utilizzando una lima.



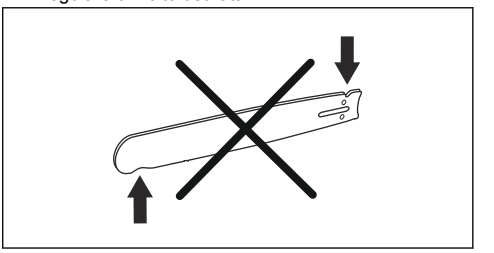
3. Pulire la scanalatura della barra di guida.



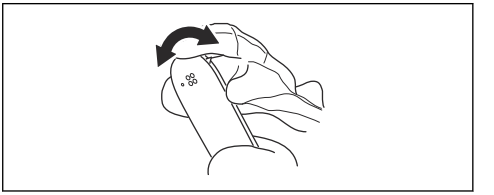
4. Verificare se la scanalatura della barra di guida presenta segni di usura. Sostituire la barra di guida se necessario.



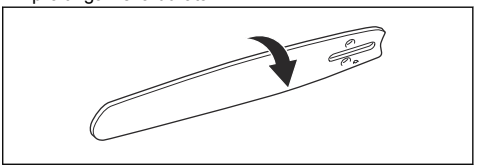
5. Verificare se la punta della barra di guida è irregolare o molto usurata.



6. Controllare che il rocchetto puntale ruoti liberamente e che il relativo foro di lubrificazione non sia ostruito. Pulire e lubrificare se necessario.



7. Ruotare la barra di guida quotidianamente per prolungarne la durata.



Interfaccia utente

Schermata dei LED	Possibili guasti	Soluzione possibile
La spia di avvertenza lampeggia.	Il freno catena è inserito.	Disinnestare il freno catena.
	Deviazione di temperatura.	Lasciar raffreddare il prodotto.
	Sovraccarico. La catena della sega non riesce a muoversi.	Rilasciare la catena.
	La leva di comando e il pulsante On/Off vengono premuti contemporaneamente.	Rilasciare la leva di comando per attivare il prodotto.
Il LED verde attivo lampeggia.	La tensione della batteria è bassa.	Caricare la batteria.
La spia di avvertenza è accesa.	Assistenza.	Contattare il centro di assistenza.

Batteria

Problema	Possibili guasti	Soluzione possibile
Il LED verde lampeggia.	La tensione della batteria è bassa.	Caricare la batteria.
Il LED rosso di errore lampeggia.	La batteria è scarica.	Caricare la batteria.
	Deviazione di temperatura.	Utilizzare la batteria a temperature comprese tra -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
	Sovratensione.	Rimuovere la batteria dal caricabatterie.
Il LED rosso di errore si accende.	Differenza troppo elevata nella cella (1 V).	Contattare il centro di assistenza.

Caricabatterie

Display a LED	Possibili guasti	Possibile soluzione
La spia lampeggia.	Deviazione di temperatura.	Utilizzare la batteria in ambienti con temperature comprese tra 5°C (41°F) e 40°C (104°F).
La spia è accesa.		Contattare il centro di assistenza.

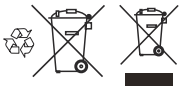
Trasporto, stoccaggio e smaltimento

Trasporto e stoccaggio

- Le batterie agli ioni di litio in dotazione rispettano i requisiti di legge sulle merci pericolose.
- Rispettare i requisiti speciali riportati sulla confezione e sulle etichette per il trasporto commerciale, compreso quello effettuato da terzi e da corrieri.
- Parlare con personale che ha seguito una formazione specifica in materiali pericolosi prima di inviare il prodotto. Rispettare tutte le norme nazionali vigenti.
- Quando si inserisce la batteria in un contenitore, applicare del nastro adesivo sui contatti aperti. Inserire la batteria nel contenitore in modo da garantirne la massima aderenza.
- Rimuovere la batteria per la conservazione o il trasporto.
- Conservare la batteria e il caricabatterie in un luogo asciutto, privo di umidità e protetto dal gelo.
- Non conservare la batteria in aree elettricamente statiche. Non conservare mai la batteria in una scatola di metallo.
- Durante il rimessaggio, conservare la batteria in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C/41 °F e 25 °C/77 °F e lontano da luce solare.
- Durante il rimessaggio, conservare il caricabatterie in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C/41 °F e 45 °C/113 °F e lontano da luce solare.
- Utilizzare il caricabatterie soltanto quando la temperatura circostante è compresa tra 5 °C/41 °F e 40 °C/104 °F.
- Caricare la batteria dal 30% al 50% prima di immagazzinarla per lunghi periodi.
- Conservare il caricabatterie in un luogo chiuso e asciutto.
- Tenere la batteria lontano dal caricabatterie durante il rimessaggio. Non lasciare che i bambini e altre persone non autorizzate tocchino l'attrezzatura. Mantenere le attrezzature in un luogo che è possibile chiudere.
- Pulire il prodotto ed eseguire una manutenzione completa prima di conservarlo per lunghi periodi.
- Utilizzare la protezione di trasporto sul prodotto per evitare che si danneggi durante il trasporto e il rimessaggio.
- Bloccare il prodotto in modo sicuro durante il trasporto.

Smaltimento

Questo simbolo indica che il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo tramite il sistema di raccolta locale per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò contribuisce a una corretta gestione dei rifiuti al termine del ciclo di vita. Per informazioni, contattare le autorità locali, i servizi di smaltimento dei rifiuti domestici, il concessionario o il rivenditore di zona. Lo smaltimento non corretto può avere potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, a causa della potenziale presenza di sostanze pericolose.



Nota: Il simbolo compare sul prodotto o sull'imballaggio.

Dati tecnici

	435i
Motore	
Tipo	BLDC (senza spazzole) da 36V
Caratteristiche	
Modalità risparmio energetico	savE
Sistema di lubrificazione	
Tipo di pompa dell'olio	Automatico
Capacità del serbatoio dell'olio, l/cm^3	0,18/180
Peso	
Peso senza catena, barra guida, coperchio della barra guida, olio, batteria, kg	2,7/2,8 (utensile / coperchio pignone guida senza utensile)
Livello di protezione dall'acqua	
IPX4	Sì
Emissioni di rumore [2]	
Livello di pressione acustica L_{pA} all'orecchio dell'operatore, dB(A)	90
Livello di potenza acustica, misurato L_{WA}, dB(A)	101
Livello di potenza acustica, garantito L_{WA} dB(A)	103
Livelli di vibrazioni impugnatura, a_{hv} [3]	
Impugnatura anteriore, m/s^2	3,5
Impugnatura posteriore, m/s^2	2,7
Urti e vibrazioni ripetute [4]	
Emissione di urti e vibrazioni ripetute p_F, m/s^2	145
Catena/barra di guida	
Lunghezze raccomandate della barra, poll./cm	14-16/30-40
Lunghezza di taglio utile, poll./cm	13-15/33-38
Tipo di pignone guida/numero di denti	Sperone/6

[2] Misurato in conformità alla norma EN 62841-4-1. I dati riportati per il livello di pressione acustica hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 2 dB(A). I dati riportati per il livello di potenza acustica hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 2 dB(A).

[3] Misurato in conformità alla norma EN 62841-4-1. I dati riportati per il livello di vibrazioni sono caratterizzati da una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,5 m/s^2.

[4] Valore medio dell'ampiezza di picco dell'accelerazione da urti e vibrazioni ripetute in conformità alla norma EN ISO 5349-3. Incertezza K_p 70 m/s^2. Al momento della pubblicazione del presente manuale, non vi sono limiti di esposizione per questi dati.

	435i
Velocità massima della catena/(savE), m/secondo	20/(18)

Dichiarazione su rumori e vibrazioni

Questi valori dichiarati sono stati ottenuti mediante test di laboratorio in conformità alla direttiva o agli standard indicati e sono adatti per il confronto con i valori dichiarati di altri prodotti testati in conformità alla stessa direttiva o agli stessi standard. Questi valori dichiarati possono essere utilizzati nelle valutazioni preliminari dei rischi, ma i valori misurati nei singoli luoghi di lavoro possono essere più elevati. I valori di esposizione effettivi e il rischio di danni riscontrati da un singolo utente sono unici e dipendono dal modo in cui l'utente lavora, dal materiale utilizzato, dal tempo di esposizione e dalle condizioni fisiche dell'utente e del prodotto.

Accessori

Combinazioni barra di guida e catena

I seguenti gruppi di taglio sono approvati per Husqvarna 435i.

Barra guida				Catena	
Lunghezza, pollici	**Passo della catena, pollici**	**Larghezza della scanalatura, mm**	**Raggio max. puntale**	**Tipo**	**Lunghezza, maglie di trascinamento (num.)**
14	0,325 mini	1,1	8T	Husqvarna SP21G	59
16					64
14	3/8 mini	1,3	9T	Husqvarna S93G	52
16					56

Informazioni per il contraccolpo

Il raggio del puntale della barra di guida è determinato dal numero di denti sul pignone del puntale o dal raggio massimo del puntale corrispondente di una barra fissa.

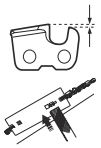
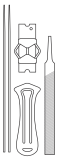
In considerazione del fatto che l'elenco riguarda il raggio massimo del puntale della barra di guida, è possibile utilizzare una barra di guida con raggio del puntale più piccolo di quello presente in elenco. Le barre di guida della stessa lunghezza, tutte le barre di guida con puntale-pignone con lo stesso passo e che hanno lo stesso numero di denti possono produrre la stessa forza di contraccolpo.

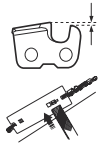
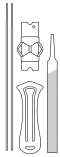
Le seguenti attrezzature di taglio sono approvate per i modelli Husqvarna 435i.

Attrezzature di affilatura e angoli di affilatura

La dima di affilatura Husqvarna garantirà angoli di affilatura corretti. Si raccomanda di usare sempre una dima di affilatura Husqvarna per ripristinare l'affilatura della catena. I numeri di codice sono indicati nella tabella riportata di seguito.

Se non si conosce qual è la catena sul proprio prodotto, rivolgersi al centro di assistenza.

							
SP21G	**5/32 poll. / 4,0 mm**	**60°**	**30°**	**0°**	**0,025 poll./ 0,65 mm**	**5950046-01**	**5950047-01**

							
S93G	**5/32 poll. / 4,0 mm**	**60°**	**30°**	**0°**	**0,025 poll./ 0,65 mm**	**5878067-01**	**5878090-01**

Batterie approvate

Batteria	**BLi30**
Tipo	Ioni di litio
Capacità batteria, Ah	7,7
Tensione nominale, V	36
Peso, lb/kg	1,9

Caricabatterie approvati per il prodotto

Caricabatterie	**QC250**	**40-C250**
Tensione di rete, V	200-240	200-240
Frequenza, Hz	50-60	50-60
Potenza, W	250	250

Conformità e approvazioni

Conformità e approvazioni per l'UE

Con la presente, Husqvarna AB, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500 dichiara che Husqvarna 435i è conforme ai requisiti applicabili delle seguenti direttive e normative UE: 2006/42/CE fino a 2027-01-19 (Macchine), (UE) 2023/1230 da 2027-01-20 (Macchine), 2000/14/CE (emissioni di rumore nell'ambiente), 2014/30/UE (compatibilità elettromagnetica), 2011/65/UE (restrizione dell'uso di sostanze pericolose).

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.husqvarna.com/support; cercare il prodotto e scegliere la dichiarazione di conformità UE applicabile alla data di produzione del prodotto. Il numero di serie con la data di produzione è riportato sulla targhetta dati di funzionamento.

Husqvarna®

www.husqvarna.com

Istruzioni originali



1147882-41



2026-11-24